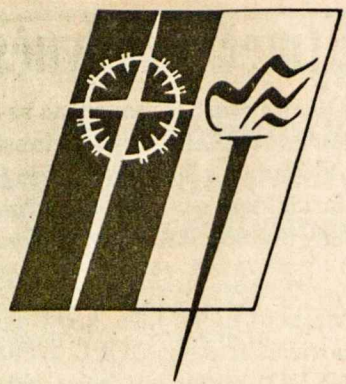




# TĖVIŠKĖS ŽIBURIAI

## THE LIGHTS OF HOMELAND

Nr. 3 (2550) 1999 SAUSIS-JANUARY 19

LIETUVIŲ SAVAITRAŠTIS - LITHUANIAN WEEKLY • 2185 STAVEBANK RD., MISSISSAUGA, ONT. L5C 1T3, CANADA • NUMERIO KAINA - \$1

### Premijos ir ordinai

Meno, mokslo bei literatūros pasaulis susilaukia platesnio visų dėmesio, kai iškyla kūrėjai, teikiamos premijos, kai aptariami ir vertinami kūriniai. Tai tam tikras pagrįstas sujudimas.

**V**ISUOMENINIO, valstybinio bei politinio gyvenimo nusipelniusieji dažnai yra pažymimi specialiais ordinais bei medaliais. Tai jau labai senas protas, praktikuojamas visose valstybėse, nepaisant politinės sistemos. Ir rinkti, ir nerinkti valstybių valdovai naudoja ta nusistovėjusią teisę apdovanoti jiems pristatytus pavaldinius, nusipelnčius savo krašto piliečius, kitų valstybių žymūnus bei diplomatus. Tas apsidekoravimų pasikeitimas yra virtęs giliai jaugusiu papročiu, ir šiandien kiekvienam jau būtų sunku įsivaizduoti, kad galėtų būti kitaip. Sunku būtų palyginti kūrinių premijavimą su pasižymėjusių asmenų apdovanojimais. Viena tik aišku, kad pastarieji kelia dažniau klausimą „už ką“, negu premijuojami kūriniai. Mat apdovanojimai paliajai visuomenei labiau suprantami, o jų ir būna nemažai. Dėl ordinų ir medalių niekada nesigailima nė komentary: buvo vertas tokio, o gavo tik tokį, ordinas ne to laipsnio ir t.t. Pagerbtas ir iš kitų tarpo išskirtas veikėjas dažnai ir nenorėdamas patenka į grupę žmonių, kurių dėka jam tas žymuo skirtas, nors tos apeigos atliekamos valstybės vardu. Pasitaiko atvejų, kad apdovanotasis yra jautrus ordino įteikimui, tai yra, jam svarbu, iš kieno rankų jis tą žymenį gauna, nes tai lieka nepakartojamas atminimas, kuris gali būti vienos ir kitos. Lietuvoje ypač tai ryškėjo pradėjus buvusiems komunistų vadams dalinti apdovanojimus išėjvijos veikėjams, visą savo gyvenimą paskyrusiems kovai už tautos laisvę ir valstybinę nepriklausomybę.

**P**APROTYS darbų ar žmonių įvertinimus apvainikuoti premijomis bei išoriniais žymenimis, dažnai dar skiriamais ir garbės titulaus, daugelį sujūdina, patempia, skatina tobulėti, stengtis, varžytis. Tai reikšmingas dalykas. Tačiau kaip ir daugelyje sričių, taip ir šioje – ne viskas brangu, kas blizga. Premijos – tai didelė dalimi yra nuomonės pareiškimas, kurį paskelbia iš anksto tam reikalui sudaryta komisija. Tuo tarpu medaliai ir ordinai skiriami kitokiais sprendimais. Ir čia į akis jau meta si kartais ir nelabai rimti dalykai – apdovanojimais plečiamas gerbėjų bei bičiulių ratas, apraminami pasiūliauščiai, įgyjamas palankumas; antra vertus, kurtomi pataikavimo įgeidžiai, iškreipiami tikro vertinimo kriterijai, dangstomi gražiomis skraistėmis. O dar blogiau, kai valstybiniai žymenys dalinami tik savos grupės ar partijos veikėjams, tarsi pabrėžiant priklausomumą kaip kokią nuopelną. Tokie ir panašūs iškreipti įvertinimai, praradę nešališką pagrindą, kartais sukelia didžiū nusistebėjimų (net juoko), kai pvz. koks šių laikų šmaikštus pataikūnas, Vyčio kryžių prisieges, rikiuojasi šalia nepriklausomybės kovose pasižymėjusių karo veteranų. Sovietmečiu iki skverny ordinais apikarstę generolai, Lenino žvaigždėmis pasiopusę partijos didikai ir kolchozų melžėjos tapo akivaizdžiais politinės sistemos burbulio pūtėjais. Nėra abejonės, kad toks vaizdas nėra priimtinas normalioje, ant sveikų pagrindų statomoje valstybės santvarkoje. Užtat, atrodo, kad ir santūresnis ordinų dalinimas padėtų išsaugoti rimtesnę pažūrą į nusipelnusių žmonių vertinimą tuo būdu. Šiaip sau pasidekoravimas tampa nedaug ką bereiškiančia puošmena. Č.S.

### KANADOS ĮVYKIAI

#### Žiema sukaustė Torontą

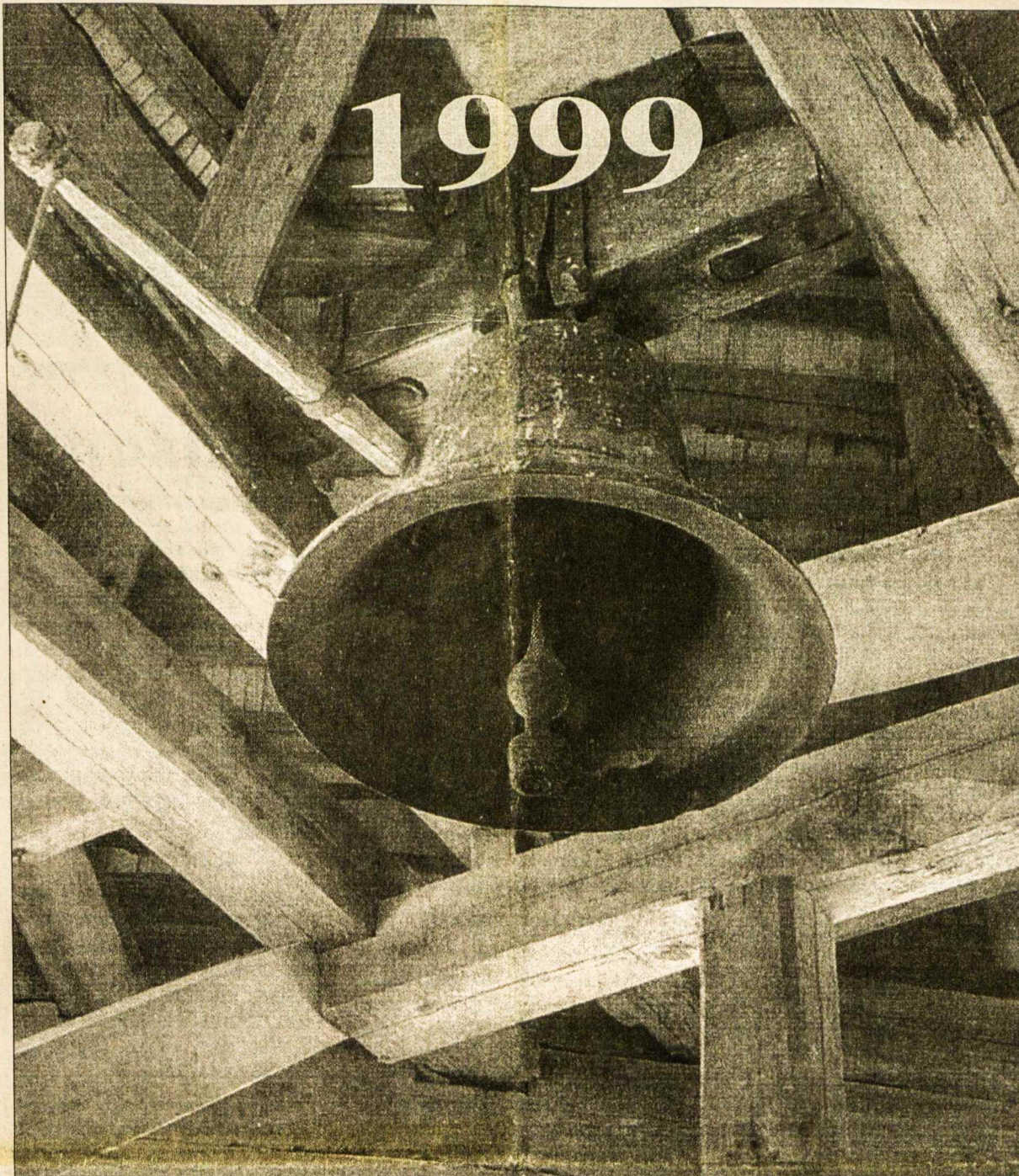
Toronto gatvėmis sausio 13 automobilų srautas vos judėjo, požeminių tramvajų linijos keliose vietose buvo nepravažiuojamos, „GO“ traukinių susisiekimas su užmiesčiais buvo nutrauktas keliom valandom. O viso to kaltininkas buvo sniegas. Iki šių metų kritulių vidurkis Toronte sausio mėnesį buvo 35 cm. Tuo tarpu per 11 dienų šių metų sausio mėnesį jis buvo „pagerintas“ net daugiau negu dvigubai – net iki 85 cm, ir miestas nepajėgė laiku sniegu atsikratyti. Požeminių tramvajų linijos Toronte, ne taip kaip Montrealyje, vietomis iškyla į paviršių, kur jų vadinamas „trečias bėgis“ (kurio uždavinys elektros energija) būna padengtas sniegu ir jį tenka išjungti. Tarp stočių, kur požeminių tramvajų tarnyba buvo nutraukta, žmonės buvo pervažiami autobusais, bet masės žmonių negalėjo būti tuo būdu užtenkami greitai aptarnaujamoms ir gatvėse susitelkę būriai keliautojų, laukiančių sekančio autobuso. Ne visi laukiantieji buvo taikiai nusiteikę, bet dauguma kanadiečių, paklausti kaip jie jaučiasi transporto suirutėje, patraukydavo pečiaus: „Matai, Kanadoje žiemą visko galima tikėtis, eh?“ „GO“ traukinių linijos sniego pūgoms pasibaigus

turėjo vargo su bėgių perjungimo taškais. Toronto miesto burmistras M. Lastman sausio 13 tarėsi su Kanados karinių pajėgų atstovais, kad jie padėtų, jei artimu laiku kita sniego pūga užverstų miestą nauja sniego danga.

Žiemos metu žiniasklaidoje būna skelbiama ne tik oro temperatūra, bet ir šalčio-vėjo koeficientas („wind chill factor“). Jei šalta ir vėjuoja, oro temperatūra būna, pridėjus šalčio-vėjo koeficientą, pažeminta keliais laipsniais. Taip buvo iki šiol, bet artimoje ateityje norima pakeisti šį matavimo būdą kitais vienetais, kurie jau kurį laiką buvo naudojami Ontario šiaurėje. Šalčio-vėjo koeficientas bus išreikštas vienetais, primenančiais elektrinius: vatais per kvadratinį metrą (Watts/square meter). Tie keistai skambantys vienetai išreiškia energiją, arba šilumą, kurią šaltis ir vėjas išgarina iš žmogaus kūno. Pagal duotą pavyzdį, žema temperatūra ir 1700 v/kv.m reikštų – reikia šiltai apsiręngti, o šalčio-vėjo koeficientui pasiekus 2000 v/kv.m patariama skubėti į šiltesnę vietą namuose ar automobily.

Order of Canada buvo suteiktas 89 kanadiečiams už pa-

(Nukelta į 6-tą psl.)



Varpo dūžiai skelbia: įžengė paskutiniuosius antrojo tūkstantmečio metus – 1999-sius

### Idealizmas ir savanaudiškumas

Pokalbis su Lietuvos ambasadoriumi dr. VYTAUTU DAMBRAVA, teigiančiu, kad idealistinis nusiteikimas yra būtinas ir politiniame gyvenime

– *Siaučiant sovietinei okupacijai Lietuvoje atrodė, kad ji niekada nesibaigs arba bus labai ilga, nes tuometinis okupantas buvo didelė galybė. Ir vis dėlto Lietuva vėl tapo laisva, nepriklausoma. Kaip tai išaiškinti?*

– Tikiu, jog įvyko stebuklas. Aš giliai tikiu maldos galia. O ką bekalbėti, jeigu ji eina iš nusikrautojo ir kankinio lūpų. Keturiuos jaunos mergaitės paršė Sibire mažą maldaknygę „Marija, gelbėk mus“. Esu tikras, kad jų suledėjusiom lūpom ašarose tarti maldavimo žodžiai grąžinti Tėvynei laisvę buvo Viešpaties iškalbėjimas. Jo gailestingumas prašantiems yra beribis. Aš sakiau ir kartojau, jog per maldą, kančias ir pasiaukojimą Lietuvos išlaisvinimo stebuklas galimas.

1988 m. Vasario 16-sios kalboje, kurią pasakiau Niujorke, pakviestas Amerikos lietuvių tarybos, jubiliejiniam 70-ties metų sukakties minėjime, priminiau a.a. šviesaus vyskupo Prano Brazio nurodytą „tikinčiųjų lietuvių pareigą melstis už persekiojamą ir dėl savo gyvatos kovojančią tautą. Tegu sau šaiposi netikintieji, jog malda Lietuvos neišgelbėsime. Kristus neklydo sakdamas: „prašyk, ir bus jums duota, ieškokite, ir rasite, belskite, ir bus jums atidaryta“. Vienintelė maldos sąlyga yra tikėti“.

Vyskupas tačiau pastebėjo, jog mūsų malda nebus nuoširdi, jeigu patys nesistengsime savo tautai nelaimėje padėti. Tasyk aš kartojau savo įsitikinimą: „Jeigu lietuviui rinktųsi draugė ir tikėdama iš širdies gelmių melstųsi už Lietuvą, – laisvę greičiau atgautume, negu politinio pobūdžio pastangomis“.

Politinėje kalboje tai galbūt savotiškas disonansas, tačiau tuo visada tikėjau.

– *Esate aktyviai dalyvavę Lietuvos laisvinime, kiek jis buvo galimas išėjvijoje. Vienu metu*

*net kandidatavote į VLIKo vadovybę. Ar tai buvo idealistinis užmojis, siekiantis sustiprinti Lietuvos laisvinimo veiklą, ją reformuoti, ar tik noras įsijungti į tuometinę partijų pagrindu sudarytą veiklos vadovybę?*

– Idealizmas, pagrįstas asmeninim politinėm aistrom, man yra nesuvokiamas. Geriausia atveju, – tai idealizmo surogatas.

Aktyvaus darbo partinėje veikloje vengiau visą gyvenimą. Tačiau minimu atveju idealistinės dvasios bičiuliai, kurių nuomonė labai gerbiau, pakartotinai kreipėsi kaip tik į mane ir įtikinėjo kandidatuoti. Drauge išpėjo, jog manęs laukia greičiausiai pralaimėjimas, nes VLIKo viduje organizacinė partinė struktūra yra taip sutvarkyta, kad valdantiems paleisti iš rankų valdžios beveik neįmanoma. Ten veikianti gogoliška „mirusiųjų sielų“ sistema. Bičiuliai tačiau mane įtikinėjo aukotis ir parodyti, kad opozicija yra ir viešai pasakyti, jog šis laisvinimo veiksnys misijos neatlieka ir egzistencijos nepateisina. Buvau išpėtas ir apie tai, kad po rinkimų galėsiu būti net veikamas per purvą, kad neužmirščiau „kieno kiauulės, to ir pupos“.

Charakteringa, kad man kandidatuoti primygtinai siūlė Krikščionių demokratų partija, kuriai aš nepriklausiau. Tikrąją padėtį galutinai išryškino VLIKo veiklos finalas.

– *Savo veikloje praityje ir dabartyje reikiatės kaip politikas idealistas. Ar patirtos nesėkmės politinėje veikloje neatvėsinio Jūsų idealistinio nusiteikimo?*

– Idealizmas yra taip stiprus, kaip stipriai yra išvystyta žmogaus asmenybė. Idealo sąvoka savyje talpina tiesos, gėrio ir grožio siekimą. Kas nori sėkmingai vykdyti idealus, tas yra reikalingas blaivaus žvilgsnio į

savo laiką, kad suvoktų, kokius uždavinius kelia gyvenamasis momentas. Laikas, vieta ir aplinkybės idealizmo dvasios neatvėsinia.

– *Politinėje srityje paprastai vyrauja ne idealai, o savanaudiškumas, karjerinis nusiteikimas, asmeninės ambicijos. Tai matyti ir dabartinėje Lietuvoje. Ar nemano, kad ir politinėje srityje reikėtų kelti bei stiprinti idealistinį nusiteikimą per žiniasklaidą, mokyklą, visuomenines organizacijas ir kitais keliais?*

– Pakviestas į Los Angeles Lietuvių fronto bičiulių rengiamą politinių studijų savaitgalį, drauge su organizatoriais sutarėmėmą „Idealizmas ir opor-tunizmas Lietuvoje ir išėjvijoje“. Tai jautri, bet aktuali tema.

Pagrindinė tezė ir gilus asmeniškas įsitikinimas yra tas, kad lietuvių tauta esmiškai yra idealistinė. Ir šiandien idealizmas auga ir stiprėja Tėvyne, nors sovietinės okupacijos paliktas oportunizmas vis dar stipriai leidžia tauton savo nuodus. Idealo nevykdymas teisia pačią tikrovę. Dr. Juozas Girnius teisingai pastebė: „Idealas žmogui yra drauge ir ta šviesa, kuri nušviečia jo laisvei kelią, ir tas nuolatinis žadinimas, kuris neleidžia nurimti farizejiniame pasitenkinime, lyg tobulybė būtų amžinai laimėta. Idealai veda istoriją, teikdami šviesos kiekvienam laikui, ir drauge ją teisia, kiek visais laikais vyksta jos išdavimas“.

Labai svarbus idealistinių nusiteikimų pažadinimas jaunime, nes sąmoningumo nusistatymo formulavimas yra pagrindinis dorinio auklėjimo uždavinys. Idealizmas yra pati dorinės sąmonės siela. Lietuvos jaunimui būtini idealistiniai vadai. Katalikų Bažnyčia yra idealistinės dvasios palaikymo ir jos ugdy-mo avangarde.

Kalbėjosi –

Juozas Kojelis

### Savaitė Lietuvoje

#### Pagerbti laisvės gynėjai

Sausio 13 d. Vilniuje įvyko Laisvės gynėjų dienos paminėjimo iškilmės. Vidurdienį Nepriklausomybės aikštėje buvo pakelta vėliava, dalyvaujant Lietuvos prezidentui Valdui Adamkui, seimo pirmininkui Vytautui Landsbergiui, kitiems seimo ir vyriausybės pareigūnams bei svečiams. Antakalnio kapinėse buvo padėtos gėlės prie laisvės gynėjų atmininės skulptūros. Seimo rūmuose įvyko iškilmingas posėdis, buvo atidaryta nuotraukų paroda.

Iškilmingame posėdyje dalyvavo atkuriamojo seimo deputatai – Nepriklausomybės Akto signatarai, pirmosios vyriausybės nariai, teismų vadovai, religinių bendrųjų hierarchai, diplomatinė misijų atstovai, apskričių viršininkai, Sausio 13-osios aukų giminės ir artimieji. Pastariesiems iš vakaro prezidentas V. Adamkus įteikė Vyčio Kryžiaus 1-ojo laipsnio ordinus.

#### Įteisintas 1949 m. pareiškimas

Sausio 12 d. Lietuvos seimas priėmė įstatymą, pripažinantį Laisvės kovos sąjūdžio tarybos 1949 m. vasario 16 d. pareiškimą valstybės teisės aktu. Pareiškimas, pavadintas deklaracija, buvo dokumentas, išreiškiantis „okupuotos, bet nenugalėtos Lietuvos, lietuvių tautos valią“. Jame įtvirtinti pagrindiniai konstituciniai demokratijos principai, įteisintas partizaninės kovos vieningos vadovybės sudarymas ir apibrėžtas ginkluoto pasipriešinimo teisumas. Kaip skelbia ELTA, deklaracijos įtvirtinimas įstatymu „liudija valstybingumo tęsimą ir nenutrūkstamas pastangas realizuoti Lietuvos nepriklausomybę“.

#### Raudonojo kryžiaus 80-metis

Kaip praneša ELTA, Vilniaus rotušėje sausio 12 d. įvyko Raudonojo kryžiaus įsteigimo Lietuvoje 80-mečio minėjimas. Jubiliejaus proga buvo išleistas proginis vokas, paštas tą dieną buvo žymimas proginis antspaudu. Taip pat buvo išleistas Roko Šliūpo, pirmojo RK draugijos pirmininko atminimo medalis. Juo apdovanoti aktyviausi RK nariai. Draugija įsistieigė 1919 m. Kaune, atidarė 60-ties lovų ligoninę sužeistų karių slaugumui.

#### Atsistatydino viceministeris

Lietuvos finansų viceministeris Adolfas Savičius gruodžio viduryje atsistatydino iš pareigų. Atleidimo prašymą jis pabrėžęs, jog „Finansų ministerijos ir Vyriausybės pastangos įvesti tvarką muitinėse interpretuojamos kaip neva jo siekimas susidoroti su muitinės vadovu ar užimti šią vietą“, rašo ELTA. Jis pasitraukė, „kad Muitinės vadovai ir nesąžiningi pareigūnai nebegalėtų prasimanymais dangstyti netvarkos ir trukdyti Vyriausybei kovoti su kontrabandos or-“

ganizatoriais ir kyšių ėmimu muitinėse“.

A. Savičius anksčiau dirbo Kauno savivaldybės administratoriaus pavaduotoju, o nuo 1996 m. iki 1998 m. ėjo vyriausybės sekretoriaus pareigas. Jis pasitraukė dieną prieš vyriausybės bendradarbiaus ruošiantis savivaldybių ir seimo rinkimus.

Krikščionių demokratų sąjungoje šiuo metu yra apie 2,000 narių, pirmininkas – Viktoras Petkus. Ūkio partijoje yra apie 1,500 narių, jai pirmininkauja Leonas Jankauskas.

Krikščionių demokratų sąjungoje šiuo metu yra apie 2,000 narių, pirmininkas – Viktoras Petkus. Ūkio partijoje yra apie 1,500 narių, jai pirmininkauja Leonas Jankauskas.

#### Padidintas kapitalas

Lietuvos vyriausybė nutarė Lietuvos taupomojo banko (LTB) akcinį kapitalą padidinti 35 mln. litų. Naujų akcijų išleidimas buvo priimtas akcininkų susirinkime gruodžio 29 d. Valstybė neketina dalyvauti šioje emisijoje, pasak ELTOS. Išplatinus akcijas privatiems investitoriams, valstybės dalis šiame banke sumažėtų iki 75%, nuo 91%. LTB kapitalas sudaro 222.6 mln. litų.

#### Kariuomenės vadas Bosnijoje

Lietuvos kariuomenės vadas generolas majoras Jonas Andriškevičius prieš Kalėdas vyko į Bosniją aplankyti taikos misiją atliekančių Lietuvos karių, skelbia BNS. Lietuviai tarnauja kuopoje BALTCON-1, kuri yra Baltijos kraštų bataliono BALTBAT dalis. Misiją Bosnijoje atliekama Danijos bataliono sudėtyje. Š.m. balandžio mėn. kuopą pakeis BALTCON-2, kurios pagrindą sudarys Lietuvos kariai. Dabartinėje kuopoje yra apie 150 Estijos pės-tininkų bei po 40 lietuvių ir latvių karių, dirbančių štabe ir aprūpinimo daliniuose. Gen. majoras vyko į Bosniją kartu su Estijos ir Latvijos kariuomenių vadais.

#### Naujas ministeris

Kaip skelbia ELTA, sausio 7 d. seimo narys konservatorius Rimantas Didžiokas paskirtas naujuoju susisiekimo ministru, prisiekė visuotiniame seimo posėdyje. Jis perėmė pareigas, iš kurių 1998 m. lapkričio mėnesį buvo atleistas tarnybinę etiką pažeidęs Algis Žvaliauskas.

Sausio 6 d. Lietuvos vyriausybė nutarė skirti teisėsaugos pareigūnus Lietuvos diplomatinėse atstovybėse Lenkijoje bei Latvijoje. Šiuo metu tokie ryšiai pareigūnai dirba Europos sąjungoje Briuselyje – Aurelijus Racevičius, o Gudijos Minske – Jonas Bartkevičius.

RSJ

### Šiame numeryje

#### Premijos ir ordinai

Nesantūrus ordinų dalinimas sukelia visuomenėje abejones

#### Idealizmas ir savanaudiškumas

Ir politiniame gyvenime būtinas idealistinis nusiteikimas

#### Ties Lietuvos vartais į pasaulį

Klaipėdos uostui reikia naujų įrenginių

#### Didžiausios šio šimtmečio žudynės

Kanados sostinės dienraštis apie Stalino siautėjimus

#### Lenkija neremia Lietuvos?

Suabejota konkrečia Lenkijos valdžios parama Lietuvai

#### Dienos arabų krašte Jemene

Kraštas su savita religija, kultūra ir galvosena

#### Skamba Kudirkos varpas

Iškilmingas Lietuvos himno 100 metų minėjimas Vilniuje

#### Lietuvos nepriklausomybės bendraamžis

Buvęs Lietuvos karininkas Juozas Muraška



# TEVIŠKĖS ŽIBURIAI

THE LIGHTS OF HOMELAND

2185 Stavebank Rd., Mississauga, Ontario L5C 1T3, Canada.  
Tel. 905 275-4672. FAX 905 275-6755. E-mail: tevzib@pathcom.com

Canada Post Registration nr. 509 Sales Product Agreement nr. 1001760  
**LEIDĖJAS:** Kanados lietuvių katalikų kultūros draugija "Žiburiai".  
**REDAGUOJA:** kun. dr. Pr. Gaida, R. Sakalaite-Jonaitienė, C. Senkevičius, G. Gaiztutienė. Metinė prenumerata – \$42, pusmetinė – \$21, mėmė – \$52, garbės – \$62. Oro paštu į užjūrus – \$135. Amerikoj – JAV dol. Pavieniai nr. – 1 doleris. Adresų keitimo reikalu kreiptis į "TZ" administraciją. Skelbimai ruošiamam nr. priimami iki ketvirtadienio. Už skelbimų turinį redakcija neatsako. Rankraščiai taisomis redakcijos nuostata. Bendradarbių pasirašyti straipsniai nebūtinai reiškia redakcijos nuomonę.

**Tėviškės žiburiai (The Lights of Homeland, USPS 740-550)** is published weekly, except 1st and 2nd week in August and 4th week in December by Lithuanian Canadian R.C. Cultural Soc. "Žiburiai", Inc., 2185 Stavebank Rd., Mississauga, Ont. L5C 1T3. Phone: 905 275-4672. U.S. office of publication, Lewiston, NY 14092. Subscriptions: regular \$42.00, supporter \$52.00, honorary \$62.00 per year. PERIODICALS Postage paid at Lewiston, NY. US POSTMASTER: send address changes to: "Tėviškės žiburiai", P.O. Box 1195 Lewiston, NY 14092. CANADA POST: send address changes to 2185 Stavebank Rd., Mississauga, Ontario L5C 1T3. Printed in Canada. ISSN 0040-4063.

## RELIGINIAME GYVENIME

Paaikšėjus grėsmingai situacijai, kad Vilniaus arkikatedros bazilikos požemiuose besikaupiantys vanduo kelia pavojų žymiausiai Lietuvos šventovei, joje palaidotiems valstybės valdovų palaikams bei bene brangiausiai arkikatedros vertybei – seniausiu sieninės tapybos pavyzdžiu Lietuvoje laikomai XIV a. nežinomo autoriaus freskai (vertinamai milijonais dolerių), Kultūros ministerijos Kultūros vertybių apsaugos departamento (KVAD) direktorės D. Varnaitės įsakymu buvo sudaryta speciali komisija arkikatedros požemių būklei įvertinti. Komisija, kurią sudaro žinomi paminklosaugos specialistai iš KVAD, Pilių tyrimo centro, Paminklų restauravimo instituto, Vilniaus senamiesčio restauravimo direktijos bei Vilniaus arkivyskupijos ekonomo tarnybos atstovai, lapkričio 25 d. pateikė savo išvadą. Komisija nusistatė, kad šiemet rūsiuose susitelkę ypach daug grūntinio vandens, o prieš 12 metų įrengti nelabai galingi siurbimai jo jau nebeįveikė išsiurbti. Anot komisijos pirmininko, KVAD direktoriaus pavaduotojo A. Degučio, komisija rekomendavo įrengti gilumines hidrogeologinę gręžinių sistemą, kuri automatiškai reguliuotų grūntinio vandens lygį. Tačiau prieš tai reikėtų bent keturių gręžinių, kad galima būtų spręsti apie tokios sistemos veiksmingumą. Keturi bandomieji gręžiniai kainuotų apie 100 tūkst. litų. Jeigu pasiektintų pačios blogiausios prognozės dėl sunkiai filtruojamo grūnto (aplank katedrą visur 5-7 m. kultūrinis sluoksnis, per kurį vanduo sunkiasi skirtingai nei natūraliai gamtoje), gali prireikti net 18 gręžinių, o tai kainuotų 0.5 mln. litų. Tačiau, pasak A. Degučio, dabar svarbiausia bent iki pavasario įrengti pirmuosius keturis gręžinius. Beje, komisijos nariai teigia, kad tai vienintelis tinkamas arkikatedros rūšių gelbėjimo būdas. Dabar belieka susitikti arkivyskupijos kurijos, savivaldybės ir valstybinių instancijų vadovams ir nuspręsti, iš kur gauti lėšų minėtiems darbams pradėti.

**Kauno arkivyskupijos Jaunimo centre** 1998 m. gruodžio 9 d. įvyko Kauno arkivyskupijos *Caritas* ataskaitinis susirinkimas, kuriame dalyvavo arkivyskupas S. Tamkevičius, Lietuvos *Caritas* generalinis direktorius kun. R. Grigas, Kauno arkivyskupijos *Caritas* direktorius J. Babonas, *Caritas* reikalų vedėja O. Virbašūtė, Kauno arkivyskupijos dekanatų ir parapijų kunigai, *Caritas* skyrių pirmininkai.

Kauno arkivyskupijos *Caritas* reikalų vedėja O. Virbašūtė perskaitė metinę šios organizacijos veiklos ataskaitą. Ji labai išsamiai apžvelgė darbą atskiruose dekanatuose, nurodė, kiek maitinama vaikų, kiek prižiūrima vienišų žmonių, invalidų, kiek globojama senelių, sušelpa vienišų motinų ir t.t. Kauno arkivyskupijos *Caritas* bendradarbiauja su Kauno savivaldybės Rūpybos skyriumi, Vaikų teisių apsaugos ir švietimo skyriais bei nevyriausybėmis organizacijomis, Kauno kunigų seminarija, daugeliu katalikiškų organizacijų, taip pat su Italijos, Vokietijos, Olandijos *Caritas*, Kanados Toronto Priskėlimo ir Lietuvos kankinių parapijomis. Parapijose per *Caritas* veiklą ugdomos bendruomenės: organizuojamos parapijiečių maldingos kelionės, ruošiamos Kūčių vakarienės, organizuojamos kolektyvų ir t.t.

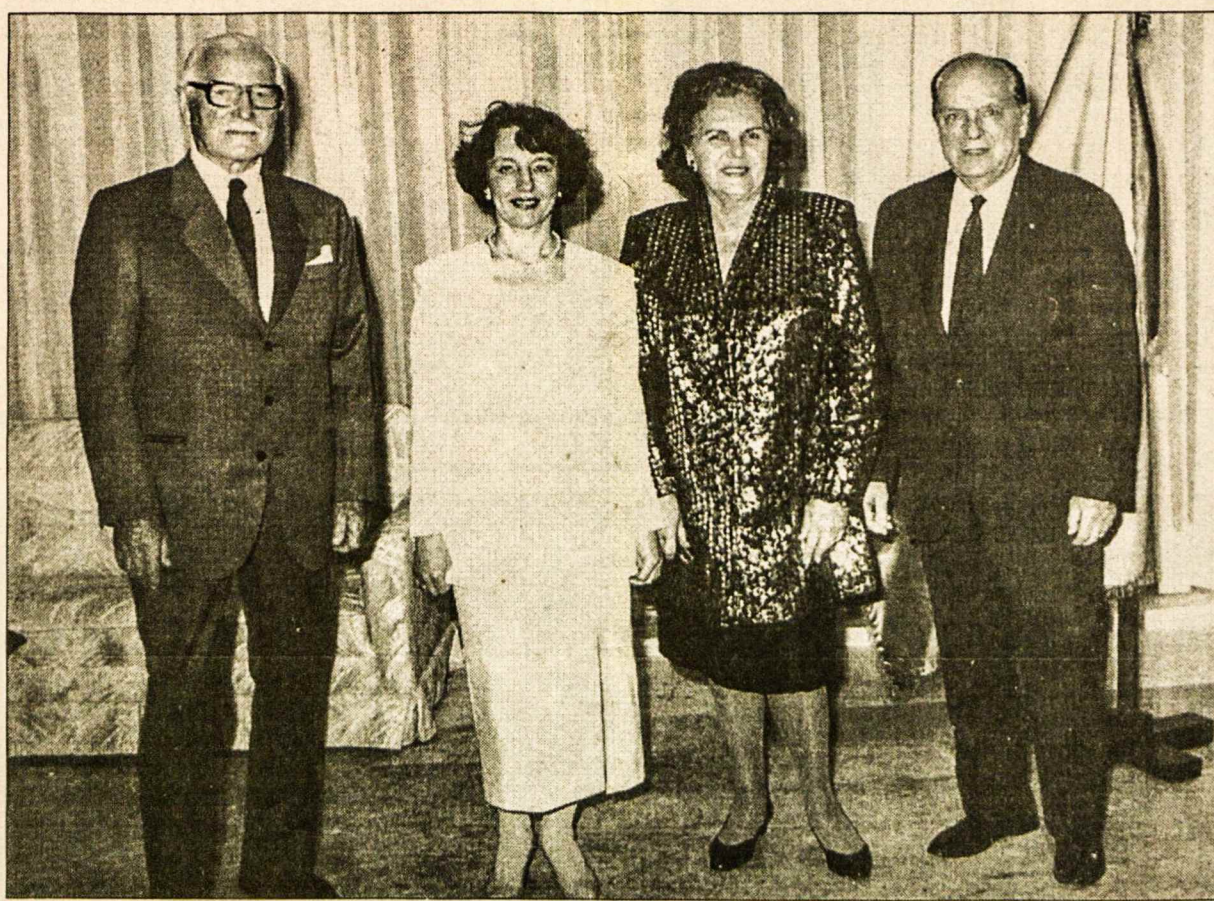
"Apibendrinant pastarojo laikotarpio Kauno arkivyskupijos *Caritas* veiklą būtų galima pasakyti, kad dar negalime pasigirti, jog visur gerai vedama gaunamų aukų ir surenkamos labdaros apskaita. Dar daugelio parapijų *Caritas* neturi patalpų. Organizacijai trūksta jaunimo. Svarbiausia, kad pati visuomenė būtų pajėgi teikti pagalbą savo aplinkos žmonėms. Labdaros Lietuvai mažėja, tad reikia išmokyti dalytis vieniems su kitais tuo, ką turime", – sakė O. Virbašūtė.

Arkivyskupas S. Tamkevičius *Caritas* savanorius pavadino gražaus tikėjimo liudytojais. Jis pabrėžė, jog būtina rūpintis vargstančiais, tačiau nemažiau svarbu išmokyti žmones dalytis vieniems su kitais tuo, ką turi. Arkivyskupas prašė rūpestingai tvarkyti gaunamos labdaros apskaitą, parapijos klebonus skirti daugiau dėmesio karitičiams, nes parapijos *Caritas* veikla labai priklauso nuo parapijos klebono iniciatyvos bei požiūrio, paakino labiau remti katalikišką spaudą. Susirinkime kalbėjęs Lietuvos *Caritas* generalinis direktorius kun. R. Grigas siūlė bažnyčios pastatyti aukų dėžutes, *Caritas* narius lankyti socialiai remtinus žmones namie ir apie esamą padėtį pranešti rūpybos skyriams. Konferencijoje išklausa finansinė ataskaita, diskutuota *Caritas* veiklos pagerinimo klausimais.

**Berčiūnuose** 1998 m. lapkričio 28-29 d.d. vyko tradicinis ateitininkų savaitgalis tema "Ateitininkų plėtra regionuose". Jame dalyvavo per 50 ateitininkų sen-draugių bei studentų iš įvairių Lietuvos vietovių. Šiuo metu Ateitininkų federacijoje (AF) yra 1700 Lietuvos registruotų narių ir antra tik neregistruotų. Pranešimus apie dabartinę AF padėtį Lietuvoje ir būtinybę reorganizuoti ateitininkų vietovių valdybas perskaitė AF valdybos nariai Vygtantas Malinauskas ir Vidas Abraitis. Iki šiol AF vietovių valdybos veikė vyskupijų ribose, tačiau, nusistovėjus Lietuvos administraciniam suskirstymui ir atsiradus galimybei glaudžiau bendradarbiauti su vietos švietimo institucijomis, nuspręsta jog būtų racionaliau, jei vietovių valdybos veiktų apskrčių ribose.

**Vilniaus pal. J. Matulaičio parapijos namuose** 1998 m. gruodžio 1 d. buvo atidarytas Erfurto kontaktinis biuras "Horizontai". Anot šio biuro vadovės D. Stukėnaitės, "Horizontų" įsteigimas yra Pal. J. Matulaičio parapijos Socialinio centro ir Vokietijos Erfurto miesto savivaldybės krikščionių demokratų frakcijos pirmininko A. Maliur šešerių metų bendradarbiavimo rezultatas. Jau nuo 1993 m. iš Erfurto siunčiamos labdaros siuntos buvo dalijamos ne tik Pal. J. Matulaičio, bet ir kitų Vilniaus arkivyskupijos parapijų žmonėms, gydymo įstaigoms. Tiuringijos žemės Sveikatos apsaugos ministerijos įsteigimas kontaktinis biuras "Horizontai" rinks informaciją apie Vilniaus gydymo įstaigoms reikiamą medicinos įrangą ir, apsvaustę prašymus, siųs ne mažiau kaip 6 siuntas per metus. "Prašymų netruksta, – sakė D. Stukėnaitė. – Per biurą Pal. J. Matulaičio parapijos Socialinis centras atrado ryšį ir su Vilniaus savivaldybe".

("Bažnyčios žinios", 1998 m. 23 nr.)



Lietuvos ambasados Venezueloje pareigūnai. Iš dešinės: dr. VYTAUTAS DAMBRAVA, UNDA DAMBRAVIENĖ, pirmoji sekretorė HILDA GRISKEVIČIENĖ, patarėjas STASYS SIRUTIS

## Ties Lietuvos vartais į pasaulį

*Pertvarkomas Klaipėdos uostas – daug padaryta, bet dar daugiau teks padaryti*

**B. STUNDŽIA**

Klaipėdos sritis, Mažosios Lietuvos dalis, yra sena kuršių ir žemaičių žemė, o Klaipėdos uostas – vartai į pasaulio jūras ir vandenynus. Nors po Pirmojo pasaulinio karo ta sritis buvo atskirta nuo Vokietijos, bet sąjunga gininkai dėsle sujungti ją su Lietuvos valstybe. Ir tik 1923 m. sausio 15 d. sukilėliams užėmus Klaipėdą bei Mažosios Lietuvos gelbėjimo komitetui nutarus sritį priglausti prie Lietuvos, atsirado tikras užnugaris ir be mitinių varžymų laisvas kelias Nemunu.

### Tarptautinė sutartis

1924 m. gegužės 8 d. buvo Paryžiuje pasirašyta sutartis dėl srities perdavimo Lietuvai. Taip buvo iš dalies atitaisyta didelės reikšmės turėjusi istorinė klaida, nes buvo dairomasi į Rygą ir Dancigą, o pašonėje esanti Klaipėda palikta vokiečių valdžioje. Lietuva ne visai tapo srities šeimininke, nes vokiečiai, kai išsiderėjo autonomiją. Vokietijos valstybės sudėtyje Klaipėda buvo pakraščio miestas, užkampis, iš kurio buvo išvežama miško medžiaga ir grūdai. Gylys uoste siekė 6 m ir dalyvavo per 50 ateitininkų sen-draugių bei studentų iš įvairių Lietuvos vietovių. Šiuo metu Ateitininkų federacijoje (AF) yra 1700 Lietuvos registruotų narių ir antra tik neregistruotų. Pranešimus apie dabartinę AF padėtį Lietuvoje ir būtinybę reorganizuoti ateitininkų vietovių valdybas perskaitė AF valdybos nariai Vygtantas Malinauskas ir Vidas Abraitis. Iki šiol AF vietovių valdybos veikė vyskupijų ribose, tačiau, nusistovėjus Lietuvos administraciniam suskirstymui ir atsiradus galimybei glaudžiau bendradarbiauti su vietos švietimo institucijomis, nuspręsta jog būtų racionaliau, jei vietovių valdybos veiktų apskrčių ribose.

### Lietuvos rankose

Lietuvos valstybė, kad ir neturėdama tautinio laivyno, į uosto plėtrą įdėjo 41.7 milijono litų, pajamų turėjo tik 11 milijono litų. Plečiant uostą reikėjo kurti prekybos ir karo laivyną, ruošti įvairius jūrinius specialistus, įstatymus ir konkuruoti su kaimyniniais uostais. Pagilinus uostą iki 8 m, per metus išplaukdavo per 1000 laivų, ypač kai Lietuva įsigijo savo laivų. Tautinio laivyno kūrimą pagreitino Vokietijos ekonominė baismė už srities naciams surengtą teismą.

### Apgraiuta Klaipėda

Per Antrąjį pasaulinį karą Klaipėdos uostas buvo apnaukintas, miestas apgraiutas. Sovietinės imperijos valdymo laikotarpiu daug kas buvo lietuvių rankomis atstatyta, bet vėl Klaipėda liko nereikšmingu uostu – buvo beveik imperijos pakraštys, ant popieriaus neva priklausantis Lietuvai, bet naudojamas grynai sovietinės imperijos tikslams. Uostas buvo Atlanto žvejybos laivyno priebeiga.

### Vėl Lietuvos uostas

1990 m. atstačius Lietuvos nepriklausomybę, reikėjo apsispręsti – uostą perimti valstybei ar privatizuoti? Reikėjo turėti teisinius pagrindus visoms transporto šakoms, tvarkyti perimtą laivyną, įsijungti į tarptautines jūrinės organizacijas, plėsti jūrų kelius ir kaimynines šalis ir kurti karo laivyną.

Kaip ir daugumoje uostų, reikia nuolat valyti dugną nuo sąnašų. Nemažas Klaipėdos uosto rūpestis – šiaurės vakarų vėjas, kuris uoste sukelia bangavimą ir per audrą laivams netoli vartų darosi nesaugu stovėti prie krantinės. Dar viena blygdė, tai uosto ploto siaurumas, tad dideliems laivams sunkoka apsisukti. Dabar bandoma uoste palaikyti 10-12 m gylį, o prie išplaukimo net 14 m. Tai reikalauja nemažai išlaidų, nes gilinant reikia ir krantines sutvirtinti.

Uosto plėtimui sūlomos dvi galimybės – eiti gilyn į Kuršių marios arba plėstis į šiaurę išeinant per dabartinius uosto vartus ir įrengiant giliauvedę prieklauką iki 16-18 m. Norint šį planą įgyvendinti, reikėtų iš jūros atkovoti 500-600 m pločio juostą. Toks uostas kainuotų apie 1.5-2 milijardai litų.

### Šventosios uostas

Neaiškus laukia likimas Šventosios uosto, kurį lyg ir no-

rėtų atstatyti keli stambūs verslininkai. Kadangi jau beveik baigta statyti Butingės naftos eksporto-importo prieplauka, kurią sudaro jūroje stovintis didžiulis plūduras ir jį ateinantį apie 7 km ilgio vamzdynas. Ten reikės turėti ir darbinis laivus, kuriems stovėti tikty Šventosios uostas. Be to, ten galėtų prisiršti daugiau žvejybos laivų ir jachtų.

### Ateities planai

Plečiant uostus svarbu turėti daugiau geležinkelio atšakų ir gerus privažiavimo kelius. Šiais laikais laivai gabena daug talpintuvų, kuriems reikia nemažai vietos krante ir sandėliuose, todėl baigiama statyti nauja talpintuvų prieplauka.

Galvojama ir apie keleivinių laivų prieplauką, nes sakoma, kad kiekvienas laivų atplaukęs keleivis kasdien vidutiniškai išleidžia 100-150 dolerių. Pernai per Talino uostą keliavo apie 3.5 milijono žmonių, o per Klaipėdą – tik 70,000.

Turbūt tiek keleivių kiek Talinas, Klaipėda nesulauks, nes neturi didesnio senamiesčio ir gal tik Neringa juos patrauktų. Atplaukus Norvegijos karaliui, jo jachta buvo pastatyta netoli laivų pakrovimo bendrovės, kur triukšmas trukdė karaliui miegą. Tas įvykis rodo, kad reikia turėti prieplauką keleiviniams laivams. Taip pat Lietuvos bei kitų kraštų karo laivai dar neturi tinkamų krantinių.

### Uosto krovėjai

Negalima užmiršti ir darbo, vykstančio krante. Šiais laikais svarbu greitai pristatyti žaliavas bei gaminius. Daug kas priklauso ir nuo uoste dirbančių krovėjų, nes laivo stovėjimas prie krantinės brangiai ateisina. Be to, tvarkingai pakrautas laivas plaukia saugiau. Prie pakrovimo-iškrovimo dirba kelios bendrovės, kurių didžiausia yra Klaipėdos jūrų krovinių bendrovė KLASCO. Kitos bendrovės yra "Bega", "Krantas shipping", "Laivite". Jas numatoma privatizuoti.

### Kiti įrenginiai

Veikia Baltijos laivų statykla, kurią perėmė danų verslininkai ir pora laivų remonto įmonių. Perstatyta ir modernizuota naftos perpilimo įmonė, kuri, šalia Butingės, tenkins Lietuvos naftos poreikius.

Bandoma išlaikyti ir jūros žvejybą. Sunaikinus tolimos žvejybos laivyną, žvejojama tik Baltijos jūroje ir Kuršių mariose. Neaiškus likimas laukia prekybos laivyno, kurį privatizavus (54% vietoje 49%), gal nebeliks laivų su Lietuvos trispalvėmis.

Drumstosese jūrinio verslo vandenyse reikiama godi korupcija. Vilniuje sėdintieji nomenklaturininkai ir valdžios vyrai bei moterys nedaug dėmesio kreipia į valstybės gerovės ugdymą ir jos ateitį – jiems trūksta patriotinio sąjiningumo.

• Kas sunaikina svetimą dangų, pasistato sau pragarą. Tai neregiamas teisybės žemėje (Stelzhameris)

## Didžiausios šio šimtmečio žudynės

Kanados sostinės dienraštis "The Ottawa Sun" išspausdino savo politinio bendradarbio straipsnį, kuriame iškeliama plačiausio masto žmonių žudynės Ukrainoje, Vokietijoje, Sovietų Sąjungoje, Baltijos valstybėse. Dabartinėje žiniasklaidoje esą iškeliama Pinochet'o nusikaltimai, bet nutilymi daug didesni Stalino siautėjimai

### JUOZAS VITĖNAS

Britų vyriausybė leido teisti buvusį Čilės diktatorių gen. Augustiną Pinochet'ą. Apie tai žiniasklaidoje buvo daug rašoma, bet užmiršta šio šimtmečio didžiausių žudynių 65 metų sukaktis, rašo "Ottawa Sun" dienraščio bendradarbis Eric Margolis (1998.XII.14). Esą kairieji dabar reikalauja Pinochet'o galvos, nenorėdami prisiminti užmiršto holokausto, kurį 1932 m. pradėjo Stalinas Ukrainoje, siekdamas į kolchozus suvaryti nepriklausomus ūkininkus, vadinamus buožėmis.

Susilaukęs pasipriešinimo, Stalinas pasiuntė į Ukrainą 25,000 fanatikų komunistų. Slaptąjį OGPU policiją pradėjo pavienius nepaklusniusius šaudyti, o vėliau ėmė vykdyti masines žudynes.

Tačiau Stalinas neturėjo tiek čekistų, kad sušaudytų dešimt milijonų savarankiškų ūkininkų. Todėl vietoj kulų buvo panaudota pigesnė priemonė – masinis maršimas badu: visi grūdai ir gyvuliai buvo konfiskuoti, visos maisto atsargos atimtos. Netrukus ukrainiečiai pradėjo mirti nuo bado, ligų ir šalčio.

Kai OGPU nepajėgė išpildyti savitinių nužudymų normos, Stalinas pasiuntė į Ukrainą savo patikėtinį Lazarą Kaganovičų, kuris nustatė sušaudymo normą – dešimt tūkstančių per savaitę. 80% Ukrainos intelektualų buvo sušaudyti. Sušaudymams prižiūrėti Ukrainos komunistų partija buvo paskyrusi Nikitą Chruščiovą.

1932-33 metų žiema ukrainiečiams buvo sunkiausia: iš bado jie valgė šunis ir kates, medžių žieves ir augalų šaknis. Kai kurie tėvai valgė net savo vaikus.

Margolis rašo, kad iki šiol nežinomas tikslus skaičius, kiek ukrainiečių mirė nuo bado ir kiek buvo sušaudyta, bet, pagal KGB archyvus ir rusų istorikų apskaičiavimą, mažiausiai septyni milijonai yra žuvę. Ukrainiečiai istorikai mano, kad šis skaičius yra didesnis – mažiausiai dešimt milijonai. Tai ketvirtis visų Ukrainos gyventojų.

Dar šeši milijonai ūkininkų Sovietų Sąjungoje mirė bado ar buvo sušaudyti kolektyvizacijos metu. Stalinas yra pasakęs Churchill'ui, kad buvo likviduota dešimt milijonų kaimiečių. Prie to pridėjus žuvusius Lietuvoje, Latvijoje bei Estijoje, sušaudytų musulmonų tris milijonus, kazokus, Volgos vokiečius ir žuvusius sovietų pramonės metu, – susidaro 40 milijonų žmonių aukų, neskaitant 20 milijonų žuvusių kare.



## Lenkija neremia Lietuvos?

Lietuvos lenkų dienraštis "Kurier Wilenski" 1998 m. gruodžio 9 d. laidoje perspausdino Varšuvos dienraščio "Rzeczpospolita" J. Nowak-Jezioranski'o straipsnį apie sekančią ŠAS praplėtimo tarpinį: "Lietuva be jokio pagrindo buvo išjungta iš derybų su Europos sąjunga, į kurią buvo pakviesta ne tik Estija, bet ir Latvija. Tai įvyko nepaisant to, kad Lietuva per paskutiniuosius dvejus metus padarė ekonomijos srityje žymią pažangą, stiprindama laisvos rinkos sistemą. Vilniuje tai buvo skaudžiai pajauta, nes Lenkijos valdžia dėl šio skriaudžiančio sprendimo visiškai tylėjo. Su nerimu buvo Vilniuje sutikta ir tai, kad prezidentas A. Kwasniewski, nesenai lankydamsis Lietuvoje, kalbėjo bendrais bruožais, kad durs į ŠAS turi būti atviros ir labai tvirtai pabrėžė, kad apie Europos saugumą negalima nė galvoti be Rusijos bei Ukrainos dalyvavimo ir tuo pačiu metu susilaikė nuo paramos Lietuvos siekiams. Tai keista, nes prezidentas Kwasniewski ligi šiol buvo laikomas pagrindiniu sutartėjimo ir draugystės su Lenkijos respublikos kaimynais kovotoju".

Tame pačiame straipsnyje rašoma, kad Valdas Adamkus iškilmingai pažadėjo nepasirašyti naujo administracinio įstatymo, jeigu jis bus nepalankus Lietuvos lenkams.

### Kūčios pas Landsbergius

Toronto lenkų dienraštis "Gazeta" 1998 m. Kalėdų laidoje apie lietuvius Kūčių laidoje bei papročius ir V. Landsbergio pokalbį su Lenkijos spaudos agentūra rašė: "Lietuvos seimo pirmininkas Vytautas Landsbergis iš vaikystės metų prisimena visų pirma raudonus barščius su grybų ašalėmis, silkes ir karpi, virtas bulves, aplystytas alyva su svogūnais ir 'būtinus' prėskučius (slizikus) bei spanguolių kisielių.

Vakariene, kurioje dažniausiai dalyvavo visa šeima ir giminės prasidėdavo "Tėve mūsų" malda ir kalėdaičiais (plotkelėmis). Taip buvo netgi sunkiais pokario sovietų laikais, kai

vyko trėmimai ir persekiojimai – sakė LSA-ai parlamento še-fas, kuris savo jaunystės metais gyveno Kaune. Šiandien Vilniuje prie bendro stalo renkasi Vytauto ir Gražinos Landsbergių vaikai ir vaikaičiai. (...)

Kūčios – tai spėliojimų ir burtų vakaras. Buriama šienų, ištrauktu iš po staltiesės: kas užsimerkęs ištrauks ilgą ir tiesią smilgą, to gyvenimas bus ilgas ir laimingas. Spėliojimams yra naudojami ir prėskučiai. Kaip aprašo "Kurier Wilenski", imama jų pilna saują ir skaičiuojama: Jeigu jų skaičius yra porinis, tai reiškia greitą gyvenimo draugo suradimą.

Nors pasninkinei vakarienei galima tiesti tik vyną, tačiau prieš Kalėdas parduotuvėse pasirodė kokia nors alkoholinė naujiena. Praėjusiais metais tai buvo degtinė "Prezidentas", nes kaip tik prieš šventes lietuviai rinko valstybės galvą. Dabar pasirodė pagal seimo nario Kazio Bobelio receptą spanguolių degtinė. "Bobeline" yra ideali (kraujo) apytakai".

Sunku kovoti su didele kraštui žala darančiu alkoholiizmu, jeigu net seimo narys perša savo "sveikatą taisančią" degtinę "Bobeline".

### "Mėšos karas"

Maskvos dienraštis "Izvestia" 1998 m. gruodžio 5 d. laidoje rašo: "Blogai, jeigu trūksta maisto ir reikia badauti. Tačiau pasirodė, kad nėra geriau, jeigu juo yra per daug – nėra kur jo dėti ir dėl to kaimynų tarpe kyla ginčai. (...) Visa tai prasidėjo nuo to, kai Lietuvos veterinarai atsisakė išduoti estų bendrovei 'Rakvere-Lietuva' leidimą, pasiremdami tuo, kad estai neva eksportuoja į Lietuvą mėsą ir kiaušieną, gautą iš Kanados bei JAV-jų, o ten, kaip žinoma, gyvuliams į pašarą yra praimašomi įvairūs hormonų preparatai. Atkūrio ilgai laukti nereikėjo. Estų veterinarai neliko skolingi ir uždraudė Lietuvos kiaušienos eksportą dėl tariamai beveik šimtaprocentinio skiepavimo nuo kai kurių ligų. Lietuviai tuoj pat neįsileido didelio kiekio estų kiaušienos, nes joje buvo per



Vilniaus miestas, iškentęs žiemos šalčius, laukia pavasario

Nuotr. K. Driskiaus

## Priekaištai kai kuriems generolams

### HENRIKAS KUDREIKIS

Senos žaizdos greit neužgyja. Net ir po 50 metų išsila priekaištai Lietuvos spaudoje.

Pagal "Kauno dieną", vienas dabartinis Lietuvos kariuomenės kapitonas atsisakė stovėti garbės sargyboje prie buvusio Lietuvos kariuomenės generolo ir ministerių kabineto pirmininko Jono Černiaus pelenų urnos, motyvuodamas tuo, kad generolai Jonas Černius, Stasys Raštikis ir Antanas Gustaitis yra buvę sovietų kolaborantai, okupantams perdavę Lietuvos kariuomenę.

Minėtasis karininkas, išstudijavęs tų laikų istoriją, randa, kad generolas Černius draugiškai sutiko rusų kariuomenę ir buvo paskirtas Raudonosios armijos 29-to teritorinio šaulių korpo štabo viršininku. Kai didžioji lietuvių karininkų dalis savo pareigas okupantų daliniuose atliko be entuziazmo, gen. Černius talkininkavęs bolševikams, kurie didelę dalį karininkų sušaudė ar ištrėmė mirčiai į Sibirą. Kai korpo jaunesni karininkai, puskarininkai ir ei-

didelė švino dozė. Neiškentęjo nei Latvija. Ji pareiškė panašias pretenzijas dėl veterinarijos normų nesilaikymo estų mėšai ir Lietuvos pienui. (...) Kol kas tokį karą laimi vartotojai. Baltijos kraštų sostinėse kai kurių maisto gaminių kainos sumažėjo".

J. B.

kių debesys visą laiką lydi važiujant ilgai automobilį vilkstinei.

Vienos ar kitos kopos viršūnes pasiekę sustojam, darom nuotraukas ir kojas kiek pamankštinam. Plačiuose smėlynuose karšta ir troškina, būtina gerti daug vandens. Automobiluose vežami vandens buteliai, kurie išdalunami keliautojams. Nors ir nešaltas, bet vistic gairina tokiam karštyje. Taigi prakaituojam ir siurbiam vandenį, kurio gaunam pakankamai ir nemokamai.

Vienoje vietoje sustojom stačios kopos viršūje, o apačioje slėnyje tarp kopų matosi toliau važiuojantys automobiliai. Mūsų šoferis rodė ranka, kad dabar mūsų automobilis važiuos stačia žemyn kopos smėlio šlaitu. "Ne, ne" – protestavo pora moterų, netikėdamos, kad tikrai važiuos tokia stačia pašlaite, bet pamačiusios, kad tikrai taip bus, išlipo ir nuėjo aplink pakalnę. Likę automobilyje žiūrėm, kaip čia bus – ar neapsiversime per galvą. Tačiau kai automobilis pradėjo važiuoti žemyn, tai slydo, slydo per smėlį ir be jokios baimės atsidūrėme apačioje. O pėstinijai turėjo klampoti per purų smėlį, kol pasiekė belaukiančius automobilius.

Viskas atrodė egzotiškai, bet primityviai. Taip per smėlio kopas važiuom per 100 km., kol jos pasibaigė. Vedlys su sunkvežimiu tai pirmyn, tai atgal dideliu greičiu sukinėjosi, kad atskiri automobiliai nepasiliktų. Vienu tarpu visi turėjom sustoti ir gan ilgai laukti, kol vedlys nuvažiuo atgal ieškoti pasilikusio automobilio, kuriam pasitaikė kažkoks gedimas. Sulaukę vėl visi kartu tęsėm kelionę.

### Per lygumas

Kopoms pasibaigus, įvažiuom į plačias lygumas, kurių paviršius labai suskilęs ir nežmoniška dulkas. Tolumoje šonuose matosi kalnai. Vadovas sako: dabar važiuosime per akmenuotą Saharą, bet ne per smėlį. Smėlynai pasibaigė.

Stabtelėjome tos dykumos

pakraštyje, kur kadaise purvo plytų trobelės stovėjo, o dabar sienų griuvėsių krūva telikusi. Tačiau vienas gerokai didesnis pastatas su apvaliu bokštu dar tebestovi nesugriuvęs. Vadovas sako, kad jame palaidoti mahometonai ir jų mirties ramybės niekas nedrįsta trukdyti. Atrodo, čia yra buvęs kaimelis, kuris dabar apleistas.

Išlipam iš automobilių. Saulė kepina, karšta, bet uodai vienas po kito žyžia aplink nosį. Kai juos išgirsti, pagalvoji apie malariją. O jie nevidonai nebijo ir to karščio, skraido ir tiek.

Kiek toliau nuo tų griuvėsių paėję pasiekėm tarp uolų daubą su sūriu vandeniu, iš kurio seniau iš pakraščų rinkdavo nusėdusią druską. Nusileidžiam į gilią daubą, kurios pakraštyje telkšo vanduo, o seniau dauba buvusi pilna vandens. Tačiau ir dabar pakraščiu ant uolos akmenų matosi baltas druskos sluoksnelis arba net į kristalus sušalus. Visi ragaunam, – tikra druska!

Toliau važiuodami per begalinę lygumą pamatėm pirmuosius kupranugarius, vaikščiojančius po dykumą. Jie ieškojo kokio nors žolės kupstelio. Tačiau kupranugarių karavanų niekur nematėm. Dabar, matyt, automobiliai tai atlieka. Klausėm arabų vadovą, kiek kupranugaris kainuoja. Sakė apie 100,000 rials (JAV 1 dol. – 125 rials). Tai labai didelė kaina.

(Bus daugiau)



Saharos dykumos keliai tarp smėlio kopų

## Skamba Kudirkos "Varpas"

1998 m. gruodžio 28-ąją kvietieji žmonės iš visų Lietuvos vietovių skubėjo į Vilnių. Marijampoliečių grupės branduolį sudarė tremtinių choro ir švietimo darbuotojų saviveiklos dalyviai.

18 val. prasiskleidė Lietuvos valstybinio operos ir baleto teatro scenos uždanga. Gilumoje po dr. V. Kudirkos portretu sušvito žodžiai "Lietuva, Tėvyne mūsų". Nuskambėjo Lietuvos himnas. Prasidėjo pagrindinis Lietuvos himno ("Tautiškos giesmės") 100-ųjų ir V. Kudirkos 140-ųjų gimimo metinių minėjimas.

Iškilmingam minėjimui skirtą žodį tarė Lietuvos prezidentas V. Adamkus. Buvo pabrėžta didžiojo varpininko reikšmė mūsų tautos kelyje į laisvę. Pastebėta, kad ir Lietuvos Sąjūdis tapo valstybės atgimimo simboliu. Pasak Prezidento, V. Kudirkos žodžiai išpranašavo, kad Tėvyne užgriuvusios tamsos bus pašalintos.

Kalbą pasakė Lietuvos seimo ir V. Kudirkos jubiliejinį renginių valstybinės komisijos pirmininkas V. Landsbergis. Kalbėtojas nurodė, kad V. Kudirkai neseniai pastatytieji paminklai neturi virsti antkapiais jo bičiuliams. Jų atgimsta Lietuvos valstybė, tautos dvasia. Tauta privalo įgyvendinti "Tautiškos giesmės" moralinius prin-

cipus. Gyvenimas turi būti prasmingas, vertas žmogaus pašaukimo.

Profesorė A. Vaitiekūnienė apibūdino dr. V. Kudirką kaip vieną iškilniausių Lietuvos intelektualų. Jo pasirinkimas tarnauti Tėvynei buvo sąmoningas. Impulsą davė dr. J. Basanavičius "Aušra". V. Kudirka plūšėjo įvairiose srityse, tikėdamas Lietuva, kurią mylėjo todėl, kad ji – didvyrių žemė!

Prof. V. Landsbergis, susilaukęs šiltų plojimų, fortepiu skambino V. Kudirkos kūrinį "Sudiev". Aktorius G. Mikalauskas skaitė Daktaro poeziją. Labai pakiliai V. Kudirkos valsus griežė Šv. Kristoforo kamerinis orkestras, kuriam išraiškingai dirigavo prof. D. Katkus. V. Kudirkos harmonizuotas lietuvių liaudies dainas atliko Operos ir baleto choras, vadovaujamas Č. Radžiūno. Tas pat choras, dalyvaujant solistui Br. Tamašauskiui, įtaigiai atliko kompozitoriaus Č. Sasnausko "Karvelėli mėlynasis". V. Kudirkos žodžiais ir pirmą kartą jo tekstu V. Bagdono sukurta "Varpas" atliko solistas V. Bulaka. Dalyviai stovėdami su jauduliu išklause J. Naujalo "Lietuva brangi" (žodžiai Maironio).

Minėjimą transliavo Lietuvos televizija. Visi dalyvavusieji širdyse išsinešė "Kelkite, kelkite, kelkite" gausmą.

Jeronimas Šalčiūnas

## Lietuvos nepriklausomybės bendraamžis

### ANTANINA GARMUTĖ, Kaunas

Gimusi nepriklausomybės kovų audrose ir Atgimimo metais atkurta Lietuvos kariuomenė atšventė 80-ties metų sukaktį. Šios šventės sulaukė, paminėdami ją asmeniniais jubiliejais ir kai kurie veteranai, atsargos karininkai. Tarp jų ir Suvalkijos lygumų sūnus Juozas Muraška.

Jis dabar gyvena Kaune, Žaliakalnyje, vieno daugiabučio namo septintajame aukšte kartu su rūpestinga žmona Maryte ir sūnumi.

Patys brandžiausi jo gyvenimo metai prabėgo Žuvinto gulbių kaimynystėje, netoli gimtinės. Gimė Juozas Muraška 1918 m. Marijampolės apskrityje, Igliaukos bažnytkaimyje. Prieš karą baigęs Rygiškių Jono gimnaziją Marijampolėje, įstojo į karo mokyklą Kaune; joje įgijo kavaleristo specialybę. Stažavosi gusarų pulke.

Audringais pokario metais, vengdamas tarnybos okupantų kariuomenėje, turėjo įsigyti civilinę specialybę. Įstojo į Vilniaus pedagoginį institutą, kurį baigė 1952 m. biologijos ir chemijos mokytojo diplomu. Septynerius metus mokytojavo Ūdrijos vidurinėje mokykloje.

Mokytoją-biologą pakerėjo Suvalkijos perlas – Žuvinas. Paukščių karalystė. Jis tapo šio rezervato Biologinės stoties vedėju. Išbraidė pelkynus, ištėsi ežerė. Su nerimu stebėjo mažėjančias paukščių rūšis. Su profesorium P. Šivickiu tyrinėjo baliinių vėžlių veisimąsi Dūkijoje. Savo darbais mokslininkas Juozas Muraška paliko ženklų pėdsaką žieduojant vandens paukščius. Geros tai buvo dienos. Prasmingos. Įdomūs žmonės, sutikti per keletą dešimtmečių. Kartu su prof. T. Ivanausku ir T. Zubavičiumi parašė knygą "Žuvinas". Talkino Petriui Abukevičiui, sukurusiam puikų dokumentinį filmą "Iš dainų atskridę paukščiai". Gulbės. O kur dar mokslo straips-



JUOZAS MURAŠKA

niai, konferencijos, seminarai...

Jau vėliau, iki pat pensijos dirbdamas Kaune ornitologijos laboratorijoje, Juozas Muraška daug laiko praleisdavo aerodromuose. Tyrinėjo kaip išvengti lėktuvų – plieno paukščių – ir jo pamėgtų gyvųjų sparnuočių susidūrimo problemas.

Sulaukęs Lietuvos laisvės dienų, nepriklausomybės bendraamžis Juozas Muraška min-timis dažnai sugrįžta prie Žuvinto ir Dovinės krantų. O kai apkabina savo senąjį bičiulį partizaną Vincą Kubertavičių – Vidugirį, kaskart iš naujo mena garsųjį, net savaite užtrukusį Palių mūšį, kuriame raudonieji naudojo artileriją ir lėktuvus. Narsiai tada kovojo vyrai ežero ir nendrynų priedangėje, daug priešų valčių nuleido į dugną!

Savo neeilinis sukakties sulaukęs dimisijos leitenantas Juozas Muraška tebėra žvalus ir pasitemęs, pagarbūs ir dėmesingas pašnekovui. Jis – dažnas svečias Kauno karininkų Ramovėje. Dalyvauja minėjimuose, skaito pasakaitas apie Lietuvos kariuomenę ir istorinius mūsų tautos įvykius.

Nugairintas gyvenimo patirties, puoselėjantis lietuviškąsias tradicijas ir tautinę dvasią, šis kuklus žmogus – atsargos karininkas Juozas Muraška yra gyvas ištikimybės ir meilės Tėvynei pavyzdys mūsų jaunimui.

### AUKOKIME LIETUVAI per

## TAUTOS FONDA KANADOJE

**Mūsų aukos stiprins Lietuvos nepriklausomybę.**

*Siųskite auks bei palikimus šiuo adresu:*

**Tautos fondas Kanadoje,**

**1573 Bloor St.W., Toronto, ON M6P 1A6**

## Dienos arabų krašte Jemene

Kelionės išpūdžiai iš valstybės, kurioje gyvenimas labai skirtingas nuo mūsų krašto. Tai kitoks pasaulis su savita religija, savita kultūra, savita galvosena

### STASYS DALIUS

(Tęsinys iš praėjusio nr.)

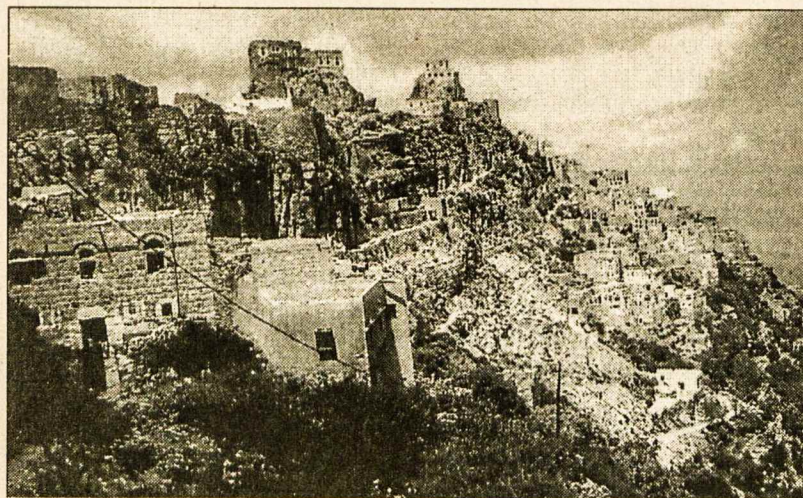
#### Tvirtovės griuvėsiai

Pravažiavom buvusią karaliaus – imamo tvirtovę, kuri buvo subombarduota revoliucijos metu verčiant karalių nuo sosto. Dabar stūkso tik pavienės sienos, be stogų. Mažu keliuku pasukom į tą buvusią tvirtovę. Kalno viršuje daugybė įvairaus aukščio pastatų. Jie visi iš purvo plytų, ne iš akmenų. Palydovas sakė, kad tuose pastatuose karščių metu viduje yra daug vėsiu. Revoliucijos metu šioje kalno vietoje ilgiausios išsilaikė karaliaus šalininkai, todėl pastatai buvo iš oro bombarduoti ir paimiti, o dabar – apleista griuvėsių krūva stūkso. Daug tų apgriuvusių pastatų.

#### Jungtinė valstybė

Po Pirmojo pasaulinio karo, pasibaigus turkų otomanų valdymui, Jemenas gavo nepriklausomybę ir valdė Zaidi giminė, kurią revoliucija 1962 m. nuvertė ir paskelbė respubliką. Ji buvo žinoma kaip Pietų Jemenas, artimas Sovietų Sąjungai. Respublika buvo valdoma iš Aden miesto, kuris tapo Pietų Jemeno sostine. Kita Jemeno dalis buvo valdoma iš Sana miesto ir buvo provakarietiška. 1989 m. abi dalys sutiko tartis dėl susijungimo į vieną valstybę, ir 1990 m. gegužės 22 d. susijungė. Valstybinė kalba – arabų, religija – islamas. Laikosi senų tradicijų, ypač moterų, užsidengusios veidus. Krašte labai daug beraščių ir skurdžių gyvenančių. Turi du universitetus.

Iš Sana miesto važiuodami ir lankydami vietoves, kol pasiekėm Mareb miestą, padarėm apie 200 km. Atvykę į miestą dar pervažiuom per senąjį miestą, statytą tik iš purvo plytų, kur jo dulkėtose gatvėse laisvai vaikščiojo ožkos ir avys. Sustojimas ir nakvynė – "Bil-



Kholan kaimas kalnuose, turįs 1000 gyventojų

quis Mareb" viešbutyje. Čia mūsų sargybiniai, važiuavę kartu, išlipo ir daugiau jų nebematėm. Atrodo, toliau buvo saugu ir be jų keliauti.

#### Per Saharos dykumą

Iš vakaro buvom įspėti, kad reikės kelti 3 v.r., nes tai dieną teks važiuoti apie 400 km. per smėlio dykumas, kur dienos metu labai karšta, tad reikia anksti išvykti, kol dar nesiaučia karščiai. Nors kai kurie miegaliai dejavo, kad per daug anksti, bet niekas neatsižvelgė ir dar prieš trečią valandą buvome pažadinti. Pusryčius gavome 3.30 v. Išvažiuom 4 v.r. dar tamsioje iš Mareb miesto. Tamsioje iš asfaltuoto kelio išsukom dešinėn ir atsidūrėm Saharos smėlynuose.

Vilkstinėje buvo mūsų grupės 5 automobiliai ir kitos grupės taip pat 5. Priekyje – veda sunkvežimis su vedliu, kuris pažįsta Saharą, nes tikro kelio čia nėra, tik provėžos, kurias vėjas po kiek laiko užpušo smėliu.

Bematant atsidūrėm tarp aukštų smėlio kopų, važiuavom lyg slėniu tarp tų visokių aukštų kopų. Tamsioje dar visa aplinkuma gerai neižiūrėma. Greit atslinko rytmetis, ir dienos šviesoje matėsi padangų likučiai ir

viena kita surūdijusi mašinos dalis. Visur smėlis, šiukšlių nesimatoma.

Važiujant slėniu tarp tų kopų kartais reikėjo pakilti ir persiristi į kitą kopų pusę. Motorai negailestingai kaukė, kopdami smėlėtu kiliu aukštyn, kol pasiekė viršūnę. Sukasi keturegiai ratai, kurie sunkiai įveikia tą smėlio jūrą, o su normaliu automobiliu įklimpęs niekad nepajęgtum išsikaupti. Ir vėl iš visų pusių stūkso smėlio kopos. Automobiliai vingiuoja pagal jas. Paprastai jokių provėžų nesimato, bet kartais iš didžiausių plotų vietovė būna išraižyta provėžom. Ir žinok, jeigu čia be vedlio keliausi, kuria provėža pasukti?

Praslenkantieji smėlynai netušti – matosi kupsteliai žolės, kuri dar žalia arba jau nudžiūvusi. Visur matomi tie pluošteliai žolės, tikrai stačios pustos kopos neturi tų žolės kupstelių. Žolė laikosi išsikibusi tik tarp kopų žemumose, lyg kokiuose slėniuose. Nuostabu, kaip toje sauroje ir karštyje pajėgia išsilaikyti.

Automobiliuose irgi karšta, nes pakilusi saulė stipriai kaitina, o vėsinimo nėra. Prakaičiuojam, bet langus nevisada galima atidaryti laikyti, nes dul-





## LAISVOJE TĖVYNĖJE

### STATYS MOKYKLA

Ignalinoje 1998 m. gruodžio viduryje buvo pašventintas naujos pradinės mokyklos kėtinis akmuo, į pamatus įmūryta plieno kapsulė su informacija apie mokyklos statybos pradžią ir dabartinių mokinių linkėjimus. Gretimai esanti didžiausia rajono mokykla – Č. Kudabos vidurinė – jau keletą metų perpildyta, rašo "Lietuvos aidas" (nr. 249). Ją lanko 1300 moksleivių, o telpa tik 800, pamokos vyksta pamainomis. Naujoje mokykloje bus 528 vietos, 22 klasės. Šio 4.5 mln. litų vertės pastato projektas buvo parengtas 1994 m., tačiau statybai trūko lėšų. Kapitalas gautas pardavus buvusios rusų mokyklos pastatą. Likusią reikalingą sumą tikimasi gauti iš rajono biudžeto ir vyriausybės.

### TURIZMAS BIRŽUOSE

Biržuose, Panevėžio apskrityje, pagal programą "Turizmas be sienų" 1998 m. gruodžio mėn. lankėsi turizmo darbuotojai iš Latvijos. Jie apžiūrėjo jau trejus metus veikiantį turizmo informacijos centrą, kuris kaupia ir skleidžia informaciją apie savo kraštą, dalyvauja parodose, leidžia turistinę literatūrą. Centras taip pat atlieka turizmo agentūros darbą, nes tokios įstaigos Biržuose nėra. Kaip rašo "Lietuvos aidas" (nr. 249), su svečiais buvo aptarta galimybė rengti tarptautines konferencijas Biržuose, nes yra tinkamų patalpų, ir paslaugos yra pigios.

### SVEČIAI ŠIAULIUOSE

1998 m. gruodžio mėnesį Šiauliuose lankėsi nepaprastai ir įgaliojantis Italijos ambasadorius Mario Fugazzola, užsienio reikalų viceministeris Algimantas Rimkūnas ir kiti ministerijos atstovai. Jie su miesto meru Alfредu Lankausku tarėsi apie odų pramonę bei laisvąją ekonominę zoną. Pagal dvišalę programą, kurioje dalyvavo Šiaulių ligoninės Nefrologijos skyrius, Lietuvos ir Italijos fondas jį apdovanojo kečiaisiais hemodializės aparatais už pusę milijono litų, jiems pritaikyti specialiaisiais foteliais, o dar ir kompiuteriais bei kita technika. Taip pat bus sudarytos sąlygos stažuotojams Italijoje, rašo "Lietuvos aidas" (nr. 239).

### SULĖTĖJŲ EKSPORTAS

BNS žiniomis, lietuviškos tekstilės, siuvinių, avalynės, odos bei kitų lengvosios pramonės gaminių eksportas auga lėčiau negu importas, sumažėjęs net 28% per

pirmus 1998 m. tris mėnesius. Per pastaruosius trejus metus tekstilės, trikotažo, siuvinių ir kitų dirbinių importas padidėjo po 22%, o eksportas smuko nuo 18% (1996 m.) iki 9.6% (1998 m.), iš dalies ir dėl krizės Rusijoje. Šiais metais reikės Lengvosios pramonės imonių draugijai ieškoti naujų rinkų, rengti tarptautines parodas Lietuvoje ir dalyvauti užsienio mugėse bei prekybos misijose.

### PAGALBA KALINIAMS

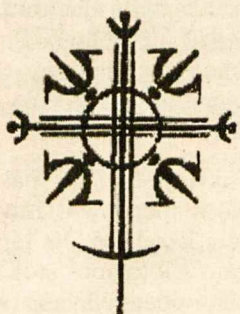
Kaip rašo "Lietuvos aidas", Vilniuje veikia Kalinių draugija, į kurią per metus kreipiasi arti pusantro šimto kalinių, kurie išėję iš kalėjimo gali gauti drabužių, maisto, teisinių patarimų. Taip pat gruodžio mėn. atsidarė patarimų tarnyba "Kryžkelė", kurios tikslas padėti buvusiems kaliniams vėl įsijungti į visuomenę, atnaujinti ryšius su giminėmis, tvarkyti dokumentus bei spręsti buitines problemas. Informaciją apie šią tarnybą teikia savivaldybės socialinės rūpybos, globos ir pašalpų centras, "Caritas" ir Maltos ordino pagalbos tarnybos.

### PELNINGA "LIETUVOS ENERGIJA"

"Lietuvos energijos" generalinio direktoriaus A. Bačascko pranešimu, už elektros energiją 1998 m. pajamos turėjo siekti 1.7 bln. litų, arba 122% daugiau negu 1997 m. Elektros energijos eksportas į Gudiją praėjusiais metais padidėjo, o į Latviją – sumažėjo, nes latviai daugiau naudojo savo jėgaines. Tikimasi net 200 mln. litų pelno, tačiau reikės ir skolas atmokėti – 1999 m. daugiau kaip 455 mln. litų. Vis dėlto skolų 1998 m. sumažėjo 18%. Šiuo metu veikia 7 elektros tinklų imonės. Planuojama sujungti Utenos ir Vilniaus bei Alytaus ir Kauno šilumos tinklus, įsteigti penkias elektros tinklų akcines bendroves, kurių akcijos priklausys valstybei. Valstybinis elektros energijos tinklas bus paliktas "Lietuvos energijai", kuri energiją pardavinės toms penkioms imonėms, o jos – vartotojams.

### ODŲ KONTRABANDA

Vilniaus teritorinės muitinės Vaidotų geležinkelio poste atrasta sūdytų galvių odų kontrabanda. Dokumentai rodė, kad iš Kazachstano į Lietuvos UAB "Saliva" Šiauliuose buvo vežami 128,000 kilogramai odų, kurių vertė – 23,000 JAV dol. Patikrinus vagonus paaiškėjo, kad buvo gabenama 20,150 kg. daugiau, negu dokumentuose pažymėta. Viršorioje vertė pagal sąskaitą (18 JAV dol. už 1 kg.) buvo 14,508 Lt., tačiau pagal lyginamąsias prekių kainas, jo vertė padidėjo iki 131,378 Lt. Nustatyta, kad pažeistas Baudžiamasis kodeksas. Įvykį tiria Transporto policijos ekonominių nusikaltimų tyrimo tarnyba. RSJ

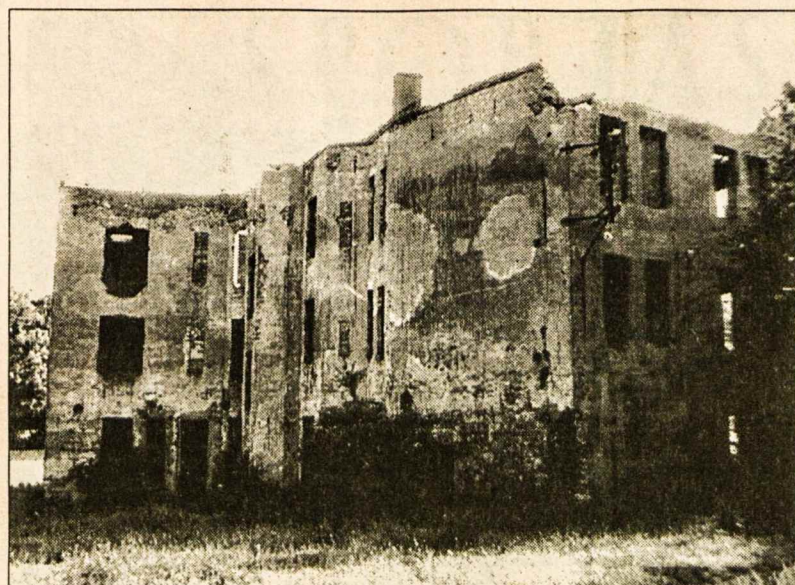


"Dievas teikia mums meilę,  
kad mylėtume tą, kurį  
Jis mums duoda"

**Louheed Funeral  
Home**

Žmonės, kurie atjaučia kitus

Sudbury Ontario



Karaliaučiaus krašto Kaukėnai – apleisti ir griūvantys nebegyvenami didieji pastatai miestelio viduryje. Nuotr. Martyno Purvino, 1996 m.

## Ottawa, Ontario

KLBO OTAVOS APYLINKĖS METINIS SUSIRINKIMAS įvyko 1998 m. lapkričio 29 d. St. Elizabeth šventovės patalpose. Susirinkimui pirmininkavo R. Kličiūš, sekretoriavo S. Danaitienė. Valdybos pirmininkas Benis Čeponkus apžvelgė valdybos atliktus darbus ir pranešė, jog dabartinė valdyba atsišalvina. Iždininkas Vyt. Radžius paminėjo, jog bendruomenės narių sąrašas yra 84 pavardės, bet solidrumo mokesčių už 1998 metus sumokėjo tik 66 asmenys (Otavoje solidrumo mokesčiai yra 15 dol. asmeniui); išdard per šiuos metus padidėjo – jame yra 4618 dol. Aklamacijos būdu išrinkta nauja apylinkės valdyba: pirmininkė Rūta Kličiūš, vicepirmininkė Rita Rudaitytė, iždininkas Vyt. Radžius, nariai – Nijolė Gudžiūnaitė-Gray, Elė Jurgutienė ir Antanas Skučas. Revizijos komisija: Benis Čeponkus, Liuda Plečkaitienė ir Juozas Verbyla.

"UŽ KALĖJIMO SIENŲ" ("Behind the Prison Walls") – tokiu pavadinimu, mažu tiražu, pasirodė keturių dalių vadinamasis "maketinis leidinys" (t.y. medžiaga knygai), kurio autorius yra kun. dr. V. Skilandžiūnas. Tai plačios apimties leidinys, nušviečiantis straipsniais 12-kos metų tarnybą Kanados kalėjimuose. Čia randame įvairius susiraišėjimus su hierarchijos bei valdžios atstovais, kalinių laiškus jų kapelionui, taip pat ir jų sukurtus eilėraščius bei piešinius. Leidinyje yra daug įvairios dokumentacijos, nuotraukų, faktinių; taip pat lietuviškoje, angliškoje ir prancūziškoje spaudoje išspausdintų straipsnių apie "Father Victor" (taip jis buvo žinomas kalinių tarpe) ne-nuilstamą darbą, už kalėjimo sienų skleidžiant Dievo tiesos, artimo meilės ir doros mokslą. Už nuopelnius 1973 m. Kingstono katedros generaliniame susirinkime, dalyvaudant Kingstono arkivyskupui, kun. Viktorui buvo suteiktas aukščiausias Kolumbo riterio (Sir Night) titulas.

MIRTYS. Otavos angliško dienašio pranešimu, 1998 m. gruodžio 12 d. neaiškiais aplinkybėmis mirė 83 m. amžiaus Matas Zalinskas (Žilinskas?), prieš 20 m. atvykęs iš vakarinės Kanados ir įsikūręs netoli nuo Otavos esančioje Calabogie vietovėje, kur vedė "atsiskyrėlio" gyvenimą. – 1998 m. gruodžio 25 d. Pembroke miestelio slaugos namuose mirė Jadvyga Marčiukaitienė, sulaukusi 81 m.

MISIŲS KOMITETAS. Lietuviškų pamaldų reikalais ilgą laiką rūpinosi KLB Otavos apylinkės valdyba. Tik 1975 m., valdybos pastangomis (pirm. V. Prišcepionka), susitarus su misijos kapelionu kun. dr. V. Skilandžiūnu, buvo įsteigtas misijos komitetas (P. Daunius, J. Morkūnas ir dr. J. Rimšaitė). Dau-

gelį metų misijos komitete nuosirdžiai ir rūpestingai darbuosė Romas Barisa ir Vladas Plečkaitis (pastarasis šiose pareigose sąžiningai išdirbo apie 20 metų). Už jų nuolatinę trūšą – otaviečių nuosirdus acių! (Sušlavus sveikatai, R. Barisa iš komiteto atsistatydino; komiteto ateitis liko neaiški).

Kun. dr. V. Skilandžiūnas yra žinomas ir kaip misijonierius. Kaip pamokslininkas, jis yra aplankęs įvairius lietuvių telkinius Kanadoje ir Amerikoje, daugelyje vietų vedęs rekolekcijas kunigams, seselėms bei pasauliečiams. Nuo 1984 m. kun. dr. V. Skilandžiūnas yra padaręs daugiau kaip 60 misijinių kelionių. Vp

**KAIRYS**  
BAL TIC EXPEDITING  
517 Fruitland Rd.,  
Stoney Creek, Ontario,  
Canada L8E 5A6  
Tel: (905) 643-3334

### ◆ Siuntiniai į Baltijos valstybes ◆

**\$11 už vieną kubinę pėdą  
\$18 pristatymas iki 31 kg  
\*\*Papildomai \$5 už 10 kg**

Prašome pasiskambinti dėl daugiau  
informacijos ir prieš atvažiuojant:

**Vytautui Kairiui (905) 643-3334**

Bernardui Mačiui (905) 632-4558  
Leonui Balaišiui (514) 366-8259  
Andriui Usvaitui (519) 773-8007  
Petriui Šturmui (905) 271-8781  
Algiui Trumpickui (705) 429-2156

## St. Catharines, Ont.

KEIČIANTIS METAMS. Be laukiant naujų metų buvo proga prisiminti Kanadojį praleistus 50 metų. Tada mums buvo lyg naujas užgimimas – reikėjo iš naujo kurtis nuo savųjų atitvertiems geležinei siena. Bet tada buvom žaliūkai, pilni energijos. Būdami gal tik šimtinė, nenusileidom didesniems tautiečių telkiniams. St. Catharines lankė didieji ir tolimieji ansambliai. Į šiuos koncertus supilaukdavo daug tautiečių. Dabar, pagal poetą Baranauską, viskas prapuolė, tik bažnytelė kalikų keli seneliai apylubiai liko...

Išsibūvus minėtai veiklai, privatus reikalai liko lyg ir nuosaly, bet neišnyko, nes be privataus gyvenimo nebūtų galima ir visuomeninė veikla. Minėtini ypač kuklūs, bet savo sritį sumanūs tautiečiai. Pirmas, su kuriuo susidūriau, buvo Kazys Virbikaitis. Jis buvo stalius, sau viską pasidarydavo, nesigailėdavo ir kitiems padėti. Užmokestis – simbolinis arba tik už sunaudotą medžiagą. Ir šiuos žodžius rašau ant jo padaryto staliuko. Jau keliolika metų – jis amžinybėje.

Antanas tos rūšies skruzdė – Kostas Stankus. Jis jau pensininkas ir jo patarnavimai sumažėjo. Trečias – menininkas ir televizorių specialistas Vytautas Skrebutėnas. Klestint veiklai, jo menu naudojo organizacijos reklamoms. Už televizorių taisyklą taipgi tik ašaras paimdavo. Dabar – pensininkas. Ketvirtas – Antanas Liaksas. Kad ir pensininkas, bet savo užsiėmimo dar nemetė – vis tebetaiso žolei pjaut mašinėlės. Užmokestis? A, ką čia... nu kad negaili, penkinas. Žmogus duoda dešimtinę, nes bendrovės mechanikui reikėtų šimtinės.

Primintinas ir dar vienas, tai "grynorius" Romas Veržaitis, tik prieš kelerius metus atvykęs iš Lietuvos su žmona ir sūniumi pas žmonos dėdę J. Pakštį. Išsų dirbinėjų pripuolamas darbelius, bet kaip elektrikas ir auto mechanikas įsidarbino garaže. Dabar jau dviese su kanadiečiu turi savo garažą. Na, ir štai atsitikimėlis. Pirmą Kalėdų dieną šeima ruošiasi į svečius kitame mieste. Per neapsižiūrėjimą liko raktas automobilio viduje. Ką daryt? Kur gaut tokią dieną specialistą? Jei po kelių valandų ir gausi, tai kainuos porą šimtinių. Bando pas Romą. Po keliolikos minučių Romas atvyko. Kelios minutės ir automobilis atraktinas. Žmogus jau laiko saujoj banknotą, o Romas pataksnoja per petį sakydamas "linksmy Kalėdų", "skubu prie Kalėdų stalo, nes šeima laukia". Ir nudulkėjo.

Primintinos ir aukščiosios profesijos, nors jų mažai. Yra akių gydytojas dr. Viktoras Kuraitis. Jis čia gimęs. Lietuvius pacientus priminėja lietuvių kalba. Telefonų knygoj pastebėjau pavardę Ramanauskas J. Dr., atseit daktaras. Bet jo nesu matęs.

Tai toks St. Catharines lietuvių vaizdelis. I. Šajauka

**Ivedu šildymo ir vėsinimo sistemą, atlieku visus taisymo ir skardos darbus**  
(Esu "Union Gas" atstovas)

**Jurgis Jurgutis**  
Tel 905 383-9026

154 Darlington Dr.  
Hamilton, Ontario L9C 2M3

## J. B. MARLATT

**The J.B. Marlatt Funeral Homes**  
(1985) Limited

**J.B. Marlatt laidotuvių namai jau daug metų  
teikia aukštos kokybės paslaugas  
erdviose patalpose.**

*Mes jaučiamės naudingi galėdami ir toliau teikti  
paslaugas Hamiltono lietuvių bendruomenei.*



615 Main Street East  
Hamilton 528-6303

195 King Street West  
Dundas 627-7452



**Andrew W. Swan**  
Direktorius



## LIETUVIAI PASAULYJE

### JA Valstybės

A.a. Jaunutis Pijus Nasvytis, inžinierius išradėjas ir lietuvių visuomenės veikėjas, mirė 1998 m. spalio 17 d. Hartfordo slaugos namuose. Velionis gimė 1919 m. liepos 11 d. Kalnėnų kaime, Raseinių apskr. Mokėsi Kauno Jėzuitų gimnazijoje, kurią 1937 m. baigęs įstojo į Vytauto Didžiojo universitetą Kaune Technologijos fakultetą studijuoti mechanikos. Studijas baigė įsigydamas mechaniko inžinieriaus specialybę. Jas dar gilinodamas Drezdeno technikos universitete Vokietijoje. Nuo 1949 m. apsigyveno Klivlande. Įsidarbino "Thompson Ramo Woldridge" bendrovėje. Jis 1965 m. buvo išsiųstas į Angliją, Plessey vietovę, vadovauti "Concord" supersoninio lėktuvo kuro padavimo sistemos projektavimui. J. P. Nasvytis šią sistemą patobulino, ir ji buvo vartojama Prancūzijos, Anglijos, Skandinavijos ir Amerikos lėktuvuose. Užpatentavo keliolika išradimų, daugiausia lėktuvų pompoms. Šalia savo profesinio bei mokslinio darbo gyvai domėjosi lietuvių visuomenine bei kultūrine veikla. Trejus metus vadovavo lietuvių radijo programai Klivlande, buvo vienas iš steigėjų lietuvių sporto organizacijų. Taipgi dalyvavo ir lietuvių tautinės sąjungos skyriaus steigime. Buvo ALTOs, Lietuvių bendruomenės, Tautos fondo valdybose. Dainavo Čiurlionio ansamblyje ir 8-rius metus buvo jo pirmininkas. Taip pat pirmininkavo Šiaurės Amerikos lietuvių fizinio auklėjimo sąjungos valdybai. Pats nuo jaunystės sportavo. Lietuvoje 1938 m. buvo stalo teniso čempionas, o Amerikoje kelių varžybų laimėtojas. Bendradarbiavo "Dirvoje", "Drauge", "Technikos žodyje", "Lituanus", "Europos lietuvių". Velionis palaikė sudeginti, o gedulines Mišios buvo aukojamos lapkričio 7 d. Dievo Motinos šventovėje Klivlande.

### Urugvajus

A. a. kun. Jonas Giedrys, SJ, Urugvajaus lietuvių dvasios vadovas ir visuomenės veikėjas, staiga mirė 1998 m. spalio 31 d. Montevideo mieste. Buvo pašarvotas parapijos salėje, po gedulinių Mišių palaidotas Cezzo kapinėse. Velionis gimė 1921 m. Dubingiuose, Ukmergės apskr. Jis 1938 m. įstojo į Pagryžuvio Jėzuitų noviciatą. Vėliau studijavo Ispanijoje ir kunigū įšventintas 1949 m. Į Pietų Ameriką atvyko 1952 m. Pradžioje keletą metų darbuosė Brazilijoje, dažnai aplankydamas lietuvių parapijas Argentinoje ir Urugvajuje. Vėliau pastoviai apsigyveno Urugvajuje. Čia vadovavo Montevideo lietuvių parapijai. Ypač rūpinosi jaunimo ir šeimos sielovada, taipgi skleidė religines vandenėles per vietos lietuvių radijo programą. Redagavo savaitraštį "Urugvajaus lietuvių žinios". Veiklus buvo ir lietuvių organizacijose. Keletą kartų Urugvajaus lietuviams atstovavo Pasaulio lietuvių bendruomenės suvažiavimuose. Lietuvos garbės konsulas Argentinoje Algimantas Rastauskas savo užuojautoje Urugvajaus lietuviams pažymi, kad kun. Jonas Giedrys, SJ, šio

krašto lietuviams "buvo ne tik dvasios vadas, bet ir nuosirdus darbuotojas, patarėjas ir įvairios pagalbos teikėjas, jis padėjo visiems: ir saviems, ir svetimiams. O lietuvių tauta prarado dar vieną taurų, ištikimą tautietį" (Urugvajaus lietuvių katalikų biuletenis "Žinios" 40 nr.). Velionis du kartus lankėsi Lietuvoje. Pastutinį kartą ten buvo 1997 metais, kur Lietuvos prezidentas jį apdovanojo LDK Gedimino ordinu. Vienu metu Urugvajuje yra gyvenę 7 lietuvių kunigai jėzuitai. Dabar neliko nė vieno.

### Vokietija

Lietuvių kultūros instituto (LKI) suvažiavimas vyko 1998 m. spalio 2-4 d.d. Hiittenfelde. Jo pagrindinė tema – "Lietuvos kelias į nepriklausomybę 1918 m.". Paskaitose dalyvavo per 50 LKI narių ir svečių. Suvažiavimą pradėjo LKI vedėjas Vincas Bartusevičius, primindamas, kad svečių tarpe yra anais laikais Lietuvos karaliumi išrinkto kunigaikščio Vilhelmo von Uracho vaikaitis kunigaikštis Inigo von Urach, Wiurtemberg. Pastarasis suvažiavime gyvai domėjosi savo senelio ryšiais su Lietuva. Pirmasis kalbėjo Lietuvos dailės muziejaus direktorius Romualdas Budrys tema "Lietuvos dailės muziejus rinkinių genėzė", paliustruodamas skaidrėmis. Paskaitos dalyviai ypač domėjosi Vilniaus katedroje atrastais religinio taikomo meno lobiais.

### Gudija

Rimdžiūnų lietuvių vidurinėje mokykloje buvo paminėta Tarptautinė mokytojų diena. Meninę programą atliko iš Vilniaus atvykęs Mikalojaus Daukšos vidurinės mokyklos etnografinis ansamblis "Volungė". Koncerte skambėjo lietuviškos dainos ir giesmės. Mokyklos direktorius Alfonsas Švelnys, dėkodamas "Volungės" vadovams ir jauniems choristams, pažymėjo, kad atžentas gavinantis lietuviškas žodis Rimvydžių mokyklos auklėtiniais yra kaip duona kasdienė.

### Britanija

Lietuvių namuose 1998 m. lapkričio 9, sekmadienį įvyko Didžiosios Britanijos lietuvių sąjungos (DBLS) Centro valdybos posėdis, kuriame buvo išrinktas naujas valdybos pirmininkas Eimutis Šovė. Pasikeitimas įvyko dėl valdybos narių nesutarimo valdyboje. Buvęs pirmininkas J. Alkis buvo priverstas iš pareigų pasitraukti. Naujasis pirmininkas kreipėsi į visus DBLS narius, prašydamas didesnio, glaudesnio ir geresnio bendradarbiavimo. Centro valdyba esanti nusistatčiusi pagyventi sąjungos darbą, atkreipti dėmesį į skirtingus narių bei skyrių požiūrius ir pageidavimus, kad bendromis jėgomis būtų įgyvendintas svarbiausias siekis – vieninga ir stipri lietuvių bendruomenė D. Britanijoje. Dar pareikšta, kad būsią siekiama išlaikyti Lietuvii Namus, Lietuvių sodybą, laikraštį "Europos lietuvis", taipgi išsaugoti lietuvių turtą ir jį perduoti ateinančioms kartoms ("Europos lietuvis" 22 nr.). J. Andr.

**Vienintelis lietuvių bankelis Kanadoje,  
išsikūrus nuosavyse namuose –**

**"TALKA" LIETUVIŲ KREDITO KOOPERATYVAS**  
830 Main Street East, Hamilton, Ontario L8M 1L6  
Tel. 905 544-7125

Darbo valandos: pirmadieniai, antradieniai ir ketvirtadieniai – nuo 9 v. ryto iki 5 v.p.p., trečiadieniai – nuo 9 v. ryto iki 1 v.p.p., penktadieniai – nuo 9 v. ryto iki 7 valandos vakaro, šeštadieniai – nuo 9 v. ryto iki 12 v. dienos. Liepos ir rugpjūčio mėnesiais šeštadieniai uždaryti.

### AKTYVAI PER 39 MILIJONUS DOLERIŲ

| MOKAME UŽ:                            | PASKOLAS                      |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| kasd. pal. čekių sąsk. iki .....2.25% | Asmenines nuo .....7.15%      |
| santaukas .....2.75%                  | nekiln. turto 1 m. ....6.350% |
| kasd. pal. taupymo sąsk. ....2.00%    |                               |

| INDELIAI:                          |                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90 dienų indėlius .....3.40%       | Nemokami čekių sąskaitų apmokėjimai. Nemokama narių gyvybės drauda pagal santaujų dydį iki \$2,000. Be to, narių santaukus apdraustos TALKOS atsargos kapitalu 3 mil. dol. ir Kanados valdžios iki \$60,000 sumos draudimu |
| 180 dienų indėlius .....3.40%      |                                                                                                                                                                                                                            |
| 1 m. term. indėlius .....3.75%     |                                                                                                                                                                                                                            |
| 2 m. term. indėlius .....4.00%     |                                                                                                                                                                                                                            |
| 3 m. term. indėlius .....4.15%     |                                                                                                                                                                                                                            |
| 4 m. term. indėlius .....4.35%     |                                                                                                                                                                                                                            |
| 5 m. term. indėlius .....4.50%     |                                                                                                                                                                                                                            |
| RRSP ir RRIF (Variable) .....2.50% |                                                                                                                                                                                                                            |
| 1 m. ind. ....3.75%                |                                                                                                                                                                                                                            |
| 2 m. ind. ....4.00%                |                                                                                                                                                                                                                            |
| 3 m. ind. ....4.15%                |                                                                                                                                                                                                                            |
| 4 m. ind. ....4.35%                |                                                                                                                                                                                                                            |
| 5 m. ind. ....4.50%                |                                                                                                                                                                                                                            |

Sekite kasdieninę informaciją apie procentus "Talkoje"  
**MASTER CARD KREDITO KORTELE**  
**INTERAC KORTELE**

## PĖDOS SPECIALISTAS

CHIROPODIST ROBERTAS NEKRAŠAS, M.D., D.CH.

- KULNO SKAUSMAI
- PĖDOS SKAUSMAI
- PIRŠTŲ DEFORMACIJOS
- NAGŲ DEFORMACIJOS IR GRYBELINIAI SUSIRGIMAI
- JAUGĖ NAGAI
- VIETINĖ NEJAUTRA IR CHIRURGINIS GYDYMAS
- SENIORŲ PĖDŲ PRIEŽIŪRA



- VAIKU EISENOS NESKLANDUMAI
- PLOKŠČIAPĖDYSTĖ
- IR EISENOS SUTRIKIMAI
- PĖDOS DEFORMACIJŲ TAIŠYMAS ORTOPEDINIAIS INDEKLIAIS
- PRIMAME VISUS PLANINIUS DRAUDIMUS
- STERILŲ PRIEŽIŪRŲ

**PRIMAME LIGONIUS TRIJOSE JUMS PATOGIOSE VIETOSE:**  
 ✽ ANCASTER, 352 WILSON ST. E. TEL 648-9176  
 ✽ HAMILTON, 609 UPPER JAMES ST. TEL 388-3541  
 ✽ HAMILTON, 255 MAIN ST. W. TEL 523-7944



## Šviesesnio pasaulio kūrėja

Marija Pečkauskaitė-Šatrijos Ragana (1877-1930) naujoje Onos Tijūnėlienės knygoje „Veikliai tarnavusi šviesos pasauliui“

Nuostabu, kad žmogus miręs prieš 68 metus, savo darbų ir kūrybos įtaką tebeveikia pavienių asmenų, mokyklų, universitetų, organizacijų gyvenimą.

Tas žmogus, ta šviesi asmenybė – tai pedagogė, rašytoja, visuomenininkė Marija Pečkauskaitė, išgyvenusi šiam pasauliui tik 53 metus, bet išlikusi kaip tautos sielos auklėtoja, šviesintoja. M. Pečkauskaitė buvo bene pirmoji Lietuvos inteligentė moteris, atkreipusi savo tautos dėmesį į Vakarų Europos naujo auklėjimo pagrindus, į krikščionišką pedagogiką (ypač pagal vokiečių pedagogo F. V. Fersterio idėjas). Tuos pagrindus savais raštais ji padėjo įgyvendinti atgimstančioje po I Pasaulinio karo Lietuvoje, po ilgo vergavimo slavams.

Marija Pečkauskaitė kreipė dėmesį ypač į mergaitės, būsimos moters-motinos, auklėjimą: ugdymą jos sielos grožio, amžinų vertybių, tėvynės meilės, pagarbos žmonėms, meilės darbui, savitvardai... Dėl to ir po mirties savo raštais turėjo

geros įtakos ypač lietuvių motinai, material, šeimoms...

Grožiniais savo raštais, kaip apysaka „Sename dvare“, „Vik-tutė“, „Vincas Stonis“ ir kitomis, autorė veikė jaunų skaitytojų jausmus ir protus, lenkdama juos į grožio ir į dorovės kelią.

Apie visa tai rasime dr. Onos Tijūnėlienės, dirbančios Klaipėdos universitete, knygoje. Šios mokslininkės veikale apie Marijos Pečkauskaitės veiklą, raštus, kūrybą, jos tebesitęsiančią įtaką jaunimo doroviniams ir tautiniams auklėjimui. Ši knyga ypač rekomenduojama lietuviams studentams.

Ona Tijūnėlienė, VEIKLIAI TARNAVUSI ŠVIESOS PASAULIUI. Iš M. Pečkauskaitės pedagoginio palikimo. Klaipėdos universiteto leidykla, 1998 m., 100 psl. Yra santrauka – Roma Nikzentaitienė, viršelis – Kazimiero Vaštako. Tiražas – 500 egz. Klaipėdos un-to leidyklos adresas: H. Manto 84, 5808 Klaipėda. Alė Rūta



Lietuvių tautodailės instituto metiniame suvažiavime Kanados Gananoque vietovėje 1998.VIII.22. Iš kairės: A. Veselkienė, B. Nagienė, A. Tamošaitis

## Ateinu

Ateinu prie Tavęs,

Ateinu.

Ar atleisi,

Mylėsi mane?

Šitiek daug

Iššvaistytų dienų,

Šitiek žodžių

Juodžiausiam skausme!

Išdavystės kartėlis

Skaudus,

Kasdienybėje apsunkus

Dieną...

Glaus pabirusius

Vėjais metus,

Glostys širdį

Vienatvės gėlą...

Ateinu prie Tavęs,

Ateinu...

Nepaliki, maldauju,

Vienos...

Neatstumk mano meilės,

Maldų, –

Be Tavęs

Ges saulelė dienos...

## Lietuva

Mes visi –

Po vienu vėju, saule,

Toliais nuskubėjusia

Kalva...

Širdimi auginam,

Meile glaudžiam

Tavo trapų vardą,

Lietuva...

Bėgs vaikais

Į platųjį pasaulį,

O atgulus švies

Beržų kalva,

Be klastos, be melo,

Be apgaulės,

Širdyje išaugus

Lietuva...

Mintyse ir žodžiuose

Nušvitus,

Maldoje suklupus

Ties kalva,

Čia kiekvieną glaus

Saulėtas rytas,

Po Dangaus Palaima

Lietuva...

## Atnešiu...

Atnešiu

Beauštant į rytą, –

Žaliuoki

Pakrantės žole...

Saulelė

Į debesį krito,

Apglėbus

Prieš audrą Tave...

Atnešiu

Saulėtekio gūsi,

Padangių

Valerija Vilčinskienė, Lietuva

## Teršalai Lietuvos žiniasklaidoje

### ANTANAS MUSTEIKIS

Sunkoka patikėti, kad labiausiai svetimžodžių teršalų nemalonumą, lietuviška modernizacija tarant, „diskomfortą“, jaučia užsienio lietuviai (išėiviai, pabėgėliai), sugrįžę į atsi-kūrusią Lietuvą. Jiems svetur iš-girstas lietuviškas žodis dažnai iššaukia paliktos tėvynės ilgesį, besikūnijantį gėrio ir grožio idealais, o svetimžodžiai visa tai temdo ar net griaua.

Įdomu, kodėl žmonės, per-gyvenę „vyresniojo brolio“ verg-valdystę ir jos atsikratę, vis dėl-to nesikrato svetimų teršlų, kar-tais to paties „brolio“ paliktų. Tai ypač ryšku žinaišklaidos bei aukštesnių valdininkų atstovu-se, kurie, kaip anksčiau rašyta, tebeserga savo kalbos (gal ir tautos) nepilnavertiškumo liga. Galima tik spėlioti, kad dalis to-kių „ligonių“, nepakęsdama ge-ležinės uždangos užkardos nuo laisvojo pasaulio, bent svetim-

žodžiais bandė „bendrauti“ su tuo pasauliu. Deja, tie svetim-žodžiai buvo permirkinti mark-sistinės naujakalbės prasmėmis.

Suprantama, yra svetimžod-žių, kurie nuo seno įsigalėjo mūsų kalboje ir tapo saviškiais. Šia proga norėčiau pasidalyti su mielomis skaitytojoms bei skai-tytojais savo mintimis apie porą senų svetimžodžių, kurie neat-licka savo paskirties. Jei jie tai atlickų, mes be raukymosi ar šypsenos suprustume, ką reiškia produkcijos ir industrijos sąsajų žodžiai: produkcinimas, pro-dukinti, industrinimas, indust-rinti, produkciniojas, produkci-na, industrintojas, industrina, produktuvė ir pan. O lietuviški jų atitikmenys – gamyba ir pra-monė bei jų gramatinė kaita (gaminys, gamina ir t.t.) nekelia jokių problemų. Tai kurie var-totini?

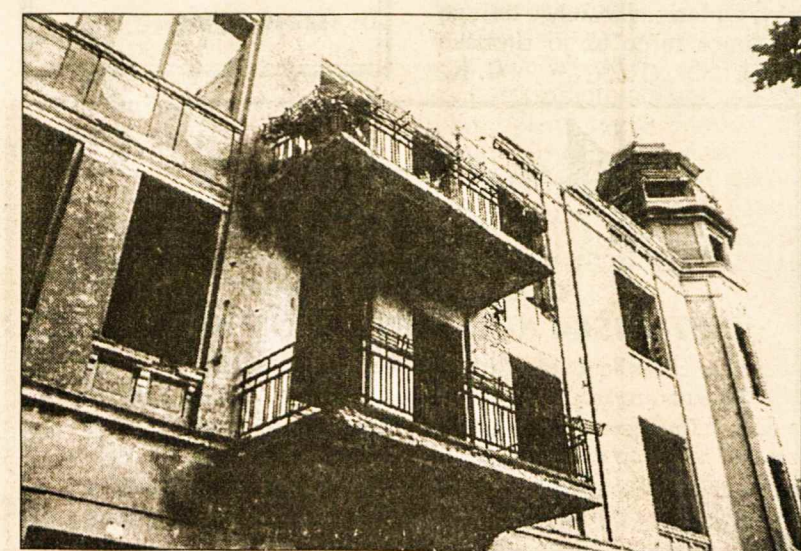
Tarptautinių žodžių, varto-jamų moksle, lietuvinimas daž-nai tampa vargiai perkandamu

riešutu. Tai rodo, pvz., Psicho-logijos žodynas, redaguotas Rimvydo Augio ir Rimanto Ko-čiūno, išleistas Vilniuje 1993 m. Didžioji šio žodyno problema yra etimologinė – žodžių kilmės aiškinimai. Jame žodžiai yra aiš-kinami rusiškų ir angliškų pavid-alų vartoseną, nors iš tikrųjų dažnai jie yra kilę iš graikų ar lotynų kalbų. Žemiau čia patei-kiu porą tuzinų nevykusiai su-lietuvinutų terminų.

Adaptacija (pritaikymas), adekvatus (atitinkantis), accele-racija (greitėjimas, greitinimas), aktyvacija (veiksminimas), atri-butika (požymiai), autsaderiai (prašalalaičiai), deviacija (sutri-kusi elgsena), dimensija (mat-muo), diskomfortas (nemalonu-mas), efektyvus (našus), ekspek-tacija (lūkesčiai), ekstramalus (kraštutinis), eskaluoti (greitin-ti), fleksibilumas (lankstumas), frustracija (nuoviltis), identifi-kacija (sutapatinimas), interakcija (sąveika), koncepcija (sąvoka, samprata), labilumas (paslanku-mas), mutizmas (nebylumas), reglamentuojantys (nustatantys), relaksuoja (atsipalaiduoja), stresas, distresas (įtampa), ver-balinis (žodinis).

Žodyne, šalia nepateisina-mo „insaito“ (įžvalgos) vietoje yra ir gražių terminų, pvz., ne binarinė klausia, bet abiausė klausia.

● KŪRYBIŠKO asmens pesimizmas nėra nuosmukis, bet žmogaus apir-kimo aistra. Poetas net ir linksmin-damas ieško amžinųjų tiesų, būties esmės. Savitu būdu jis bando atspėti laiko ir kaitos mįslę, rasti atsakymą į skausmo problemą, atskleisti meilę skriaudų ir žiaurumų bedugnėje (No-belio laureatas Isaac Bashevis Sin-ger).



Karaliaučiaus kraštas – Kaukėnai. Apleisti ir negyvenami dideli, puošnūs pastatai

Nuotr. M. Purvino, 1996



## KULTŪRINĖJE VEIKLOJE

Adomo Mickevičiaus 200-ąsias gimimo metines švenčiant Šalčininkų miesto centre pastaty-tas ir gruodžio 19 d. iškilmingai atidengtas antrasis Lietuvoje poe-to garbei paminklas, sukurtas skulptoriaus Br. Vyšniausko. El-tos žiniomis, menininkas tą darbą atlikęs per dvejus metus dirbda-mas kasdien po 8 valandas. Pa-minklas – pustrčio metro bronzinė poeto skulptūra.

Daina Zemliauskaitė, JAV lietuvių aktorė, vaidinanti Kala-mazoo, MI, miesto teatre „Thrust Stage“, gruodžio pradžioje dvi-dienas viešėjo Lietuvoje ir Kauno kameriniame teatre pasirodė su monospektaliu „Luciferio vai-kas“, W. Luce pjesė, sukurta pa-gal danų rašytojos Karen Blixen autobiografiją – prisiminimus apie gražiausią laiką, praleistą Afrikoje. Kartu atvykusi režisierė K. Lynn Sliter sakė, kad kuriant spektaklius, kurių autorės yra moterys arba juose sprendžiamos moterų problemos. Elta (1998. XII.8) rašo, kad aktorės tėvai iš Lietuvos išvykę 1949 m., ji gimusi JAV-bėse ir gerai kalba lietuviškai.

Lietuvių katalikų mokslo akademijos bendraraštis nr.21 (60) praneša, kad 1998 m. akade-mija yra išleidusi nemažai moksli-nių darbų. Nurodomi septyni pa-vadinimai veikalų, reikšmingų is-torijai, menui bei krikščionybės su-kakčiai. 1999 metais numatoma išleisti penkis panašios reikšmės bei vertės veikalus. Katalikų aka-demija 1998 m. taipgi yra suren-gusi įvairiomis temomis moksli-nių konferencijų – iš viso vienuo-lika. Be to, 1998 m. lapkričio 27 d., arkivyskupo metropolito Juo-zapo Skvirecko perlaidojimo išva-karėse, Kauno kunigų seminarijo-je buvo surengta visiems gilų ispūdį palikusi susikaupimo po-pietė, kurioje renginio dalyviai susipažino su Velionies gyvenimu ir nuopelnais Lietuvai.

Lietuvių kalbos inspekcija prie Lietuvos respublikos seimo buvo įsteigta 1990 m. Šiai žinybai vadovaujantis Donatas Smalins-kas apie inspekcijos darbą pasa-koja „Lietuvos aidą“ (1998.XI. 20) skaitytojams. Žiniasklaidoje trūkumų yra, bet kiekvienas sten-giasi, nėra nė vieno priešiško nu-sistačiusio. Inspekcijos baudos (nuo 100 iki 1,000 litų) taikomos geranoriškumo pritrūkstantiems pvz. komercinėms televizijoms ar filmų vertėjams. Poveikis yra, nes ne pinigai, bet pats baudimo fak-tas nemalonus. Vienas iš inspek-cijos darbų – valstybinės kalbos mokėjimo egzaminų organizavi-mas. Pirmieji egzaminai įvyko 1993 m. Nuo to laiko egzaminus išlaikė daugiau kaip 70,000 vado-vaujančių ar gyventojus aptarnau-jančių asmenų. Kad ne visi egz-a-minus išlaikė gerai lietuviškai kal-ba, priežastis ta, jog namie tokie kalbasi rusiškai, pvz. Visagine. D. Smalinskas mano, kad dažniais at-vejais reikėtų ne tik klaidas nuro-dyti, bet ir daugiau stengtis moky-ti, patarti.

Petras Viščinis, ilgametis ra-dijo valandėlės „Laisvės varpas“ įsteigėjas ir vedėjas Brocktone, MA, Lietuvai atgavus nepriklau-somybę, su žmona Mira grįžo į gimtuosius Druskininkus, kur jam buvo suteiktas to miesto garbės piliečio vardas. Eltos pranešimu, šis žymusis veikėjas 1998 m. lap-kričio 27 d. palaidotas naujose Ratnyčios kapinėse. Velionis bu-vo gimęs Druskininkuose 1912 m. Smarkiai reikšėsi Vilniaus krašto lietuvių veikloje, redagavo kultūros žurnalą „Lietuviškas baras“, studijavo teisę. Vokietmečiu va-dovavo Eltos Vilniaus skyriui. Pa-sitraukęs į Vokietiją, įsijungė į vi-suomeninę veiklą, Ravensburge, prekybos mokykloje dėstė lietu-vių kalbą ir teisę. 1949 m. atvyko į JAV, įsikūrė Brocktone, MA, kur gyveno ir veikė apie 50 metų. Veli-onis 1995 m. buvo apdovanotas DLK Gedimino 41. ordinu.

A. a. Birutė Jonynaitė-Andrė-jevienė, žymi pedagogė, ilgametė Kauno „Aušros“ mergaičių gim-nazijos anglų kalbos mokytoja ir direktoriaus pavaduotoja, mirė 1998 m. gruodžio 7 d., palaidota gruodžio 9 d. Petrašiūnų kapinė-se. Velionė – duklė istoriko pro-fesoriaus Igno Jonyno ir motinos pedagogės – gimė 1916 m. Bogo-rodco mieste Rusijoje. Kaune baigusi kerurias klases, mokėsi Šveicarijos Ženevoje. Grįžusi į Lietuvą baigė „Aušros“ mergai-čių gimnaziją ir Vytauto Didžiojo universitete studijavo anglų ir prancūzų kalbas. Nuo 1944 metų pradėjo savo ilgametį pedagoginį darbą, didelės įtakos turėjusį tiek mokiniam, tiek ir mokytojams, kurie ją vadindavę „mūsų Biru-tė“. Kaip rašo „Kauno diena“ (1998.XII.8), labai mėgo keliauti, buvo teatro gerbėja ir meno žino-vė. Nė vienas kultūrinis renginys nebuvo įsivaizduojamas be jos. Gerai pažinojo mūsų literatūros klasiškus – K. Binkį, B. Sruogą, V. Mykolaitį-Putiną, V. Krėvę-Mic-kevičių – ir apie juos pasakodavo. Su savo vyru teatro režisieriumi R. Andrėjevu išaugino kompoz-i-torių Julijų, gydytoją Iną, inžinie-rių Kostą. Gilus dvasingumas vei-kė ne tik velionės vaikus, bet ir vi-sus, su kuriais jai teko bendrauti.

Mūza Rubackytė, Paryžiuje gyvenanti tarptautinio garso pia-nistė, kaip Elta praneša, yra tapu-si neoficialia lietuvių kultūros ambasadore pasaulyje. Pianistė kartu su Lietuvos kultūros minis-terija įsteigė viešąją įstaigą, pava-dintą „Lietuvos artistinis veiks-mas“, ir tuo būdu atstovavimas įteisinamas. Per šią įstaigą bus siekiama kuo plačiau skieisti už-sieniui Lietuvos kultūrą. Pir-masis tos įstaigos rengiamas kon-certas turėtų įvykti Vokietijoje š. m. vasario 18 d. Bonnoje, Beetho-weno namuose. Į Vokietiją bus kreipiamas specialus dėmesys rengiant koncertus, nes tai kraš-tas, puoselėjęs per šimtmečius kultūrą. Lietuvos ambasada Vo-kietijoje sutiko padėti rengti Lie-tuvos meno pristatymus. Snk,



Vilniuje po Trijų Karalių vaikai buvo pakviesti į atsisveikimą su eg-lute. Būsimųjų Kalėdų pagedavimai Seneliui buvo išskraidinti pačių vaikų išpieštais balionais, o suneštos eglutės išvežtos iš miesto

Nuotr. Alf. Laučkos, 1994

## Atsiųsta paminėti

Albertas Juška, MAŽOSIOS LIETUVOS BAŽNYČIA. XVI-XX AMŽIUJE. Redaktorius – A. Drukenis, dailininkas – A. Kliševičius. Išleido Mažosios Lietuvos fondas, Klaipėdos universiteto leidykla. Klaipėda, 1997 m., 783 psl.

MATHIAS CASIMIRUS SARBIEVIUS IN CULTURA LITHUANIAE, POLONIAE, EUROPAE. MOTIEJUS KAZIMIERAS SARBIEVIJUS LIETUVOS, LENKIJOS, EUROPOS KULTŪROJE. Tarptautinės mokslinės konferencijos, skirtos poeto 400-ųjų gimimo metinių jubilėjui, medžiaga. Vilnius, 1995, spalio 19-21. Redaktorių – Virginijus Gasiliūnas, dailininkas – Saulius Chlebinskas. Išleido Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas (Antakalnio g. 6, Vilnius 2055). Vilnius, 1998 m., 336 psl.

LAIKO ATODANGOS. Lietuvos politinių kalinių ir tremtinių sąjungos dešimtmetis 1988-1998. Sudarė ir redagavo Virginija Skučaitė. Techninis redaktorius – Kęstutis

Kasparas. Spausdino „Aušra“ (Vytauto pr. 23, Kaunas 3000). Tiražas – 5000. Kaunas, 1998 m., 318 psl. Gautama egzempliorių Vytauto Stelmoko įrašas: „Po senais ažuolais krito jūs sakalais, Ir krūtinėm laisvę gynė. Pasilikote jauni, dainose amžini Lietuvos partizanai, sūneliai Tėvynės“.

Nijolė Gaškaitė-Žemaitienė, ŽUVUSIŲJŲ PREZIDENTAS. Jono Žemaičio biografija. Redaktorė – Rima Mekaitė, viršelio dailininkas – Alfonsas Žvilius. Išleido Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Didžioji g. 17/1, Vilnius 2001). Tiražas – 2000 egz. Vilnius, 1998 m., 512 psl.

Petras Stankas, LIETUVIŲ POLICIJA 1941-1944 METAIS. Redaktorė – Rima Mekaitė, viršelio dailininkas – Alfonsas Žvilius. Išleido Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Didžioji g. 17/1, Vilnius 2001). Tiražas – 1000 egz. Vilnius, 1998 m., 307 psl.



**PRISIKĖLIMO**  
PARAPIJOS KREDITO KOOPERATYVAS

999 College St., Toronto, Ontario M6H 1A8  
Telefonai: 416 532-3400 ir 532-3414  
FAX: 416 532-4816  
Anapilyje telefonas: 905 566-0006

KASOS VALANDOS: pirmadieniais, antradieniais ir trečiadieniais nuo 9 v.r. iki 3.30 v.p.p.; ketvirtadieniais ir penktadieniais nuo 9 v.r. iki 8 v.v.; šeštadieniais nuo 9 v.r. iki 1 v.p.p.; sekmadieniais nuo 8.45 v.r. iki 12.45 v.p.p. ANAPILYJE: sekmadieniais nuo 9 v.r. iki 12.30 v.p.p.; antradieniais nuo 9 v.r. iki 3.30 v.p.p.; ketvirtadieniais ir penktadieniais nuo 1 v.p.p. iki 8 v.v.

### AKTYVAI per 58 milijonus dolerių

| MOKA UŽ:                                         | IMA UŽ:                                         |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 90-179 d. term. ind. ....3.25%                   | Asmeninės paskolas nuo ..... 7.75%              |
| 180-364 d. term. ind. ....3.25%                  | Sutarties paskolas nuo ..... 7.75%              |
| 1 metų term. indėlius ....3.50%                  | Nekiln. turto paskolas: su nekeičiamu nuosimčiu |
| 2 metų term. indėlius ....3.85%                  | 1 metų ..... 5.95%                              |
| 3 metų term. indėlius ....4.00%                  | 2 metų ..... 6.20%                              |
| 4 metų term. indėlius ....4.10%                  | 3 metų ..... 6.30%                              |
| 5 metų term. indėlius ....4.30%                  | 4 metų ..... 6.35%                              |
| 1 metų GIC-mėn. palūk. ....3.25%                 | 5 metų ..... 6.40%                              |
| 1 metų GIC-met. palūk. ....3.75%                 | Su keičiamu nuosimčiu                           |
| 2 metų GIC-met. palūk. ....4.10%                 | 1, 2, 3 metų ..... 6.00%                        |
| 3 metų GIC-met. palūk. ....4.20%                 |                                                 |
| 4 metų GIC-met. palūk. ....4.25%                 |                                                 |
| 5 metų GIC-met. palūk. ....4.55%                 |                                                 |
| RRSP, RRIF ir OHOSP .....3.00%                   |                                                 |
| RRSP ir RRIF-1 m. term. ind. ....3.75%           |                                                 |
| RRSP ir RRIF-2 m. term. ind. ....4.10%           |                                                 |
| RRSP ir RRIF-3 m. term. ind. ....4.20%           |                                                 |
| RRSP ir RRIF-4 m. term. ind. ....4.25%           |                                                 |
| RRSP ir RRIF-5 m. term. ind. ....4.55%           |                                                 |
| Taupomąją sąskaitą .....2.00%                    |                                                 |
| Kasd. pal. taupymo sąsk. ....2.00%               |                                                 |
| Kasd. pal. čekių sąsk. ....2.00%                 |                                                 |
| Amerikos dol. kasd. pal. taupymo sąsk. ....2.50% |                                                 |

Duodame asmenines paskolas iki \$50,000 ir mirtigius iki 75% įkainoto turto vertės (iki \$250,000). Parduodame pinigines perlaidas (money orders) ir kelionių čekius (traveler's cheques). Neimame mokesčio už išrašytus čekius bei apmokamas įvairias sąskaitas.

Kiti patarnavimai "INTERAC-PLUS" kortelė

Mūsų tikslas – ne pelnas, bet sąžiningas patarnavimas

**LEDAS REFRIGERATION**  
AIR CONDITIONING & HEATING

Taisau ir įvedu

- Centrines šildymo ir A/C sistemas
- Skalbimo mašinas, džiovintuvus
- Oro drėkintuvus (Humidifiers)
- Indų plovimo mašinas, viryklas
- Šaldymo sistemas, šaldytuvus

Atlieku dujų, vandentiekio (plumbing), elektros darbus.

Skambinti R. Jareckui  
tel. 416 370-3539 arba 905 502-9614  
(Nemokamai atvažiuoju įkainoti)

**BPL Import/Export**  
SIUNTINIAI Į LIETUVĄ IR LENKIJĄ

\$1.99 už kilogramą + \$20 už pristatymą  
SKAMBINTI

905 545-8868 – Asta arba Beatas Brasai  
Siuntiniai paimami iš namų nemokamai. Perduodame pinigus.  
Adresas: 23 Springer Ave., Hamilton, Ont. L8M 2W7

**ROCK OF EUROPE INC.**  
GRANITO PAMINKLAI, BRONZOS LENTOS

AUKŠTOS KOKYBĖS DARBAS  
GERIAUSIOS RŪŠIES GRANITAS  
PROFESIONALUS PATARNAVIMAS  
RAŠTIŠKA GARANTIJĄ

(416) 232-1250  
83 SIX POINT ROAD  
(I PIETUS NUO BLOOR, NETOLI ISLINGTON)  
TORONTO, ON M8Z 2X3

**ROYAL LEPAGE**

Jei norite pirkti ar parduoti namą, ar gauti informaciją, prašau man paskambinti. Prižaduo melai ir sąžiningai patarnauti

**Lina Kuliavienė**

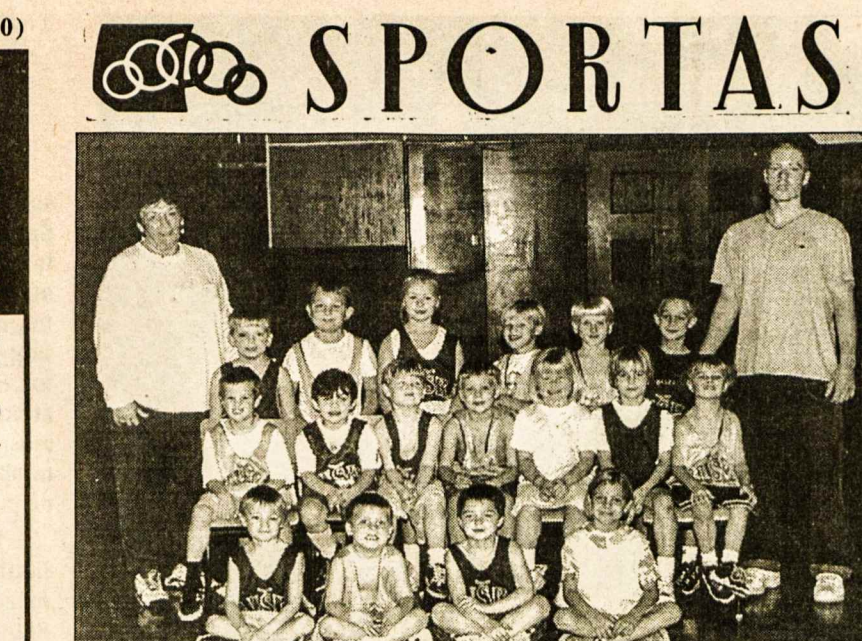
2320 Bloor Street West  
Toronto, Ontario M6S 1P2  
Tel. 416 762-8255 FAX 416 762-8853

Kaip geriau parduoti ar pirkti namą?  
Visas informacijas rasite "Guide to selling your home" arba "Guide to buying a home". Šias knygeles atsiųsim nemokamai, Jūs neįpareigojant. Skambinkite 416 231-1929.

Visais nekilnojamo turto reikalais skambinti

**TEODORUI STANULIUI, B.A.**  
Associate Broker

Tel. 416 769-1616; namų 416 231-4937;  
faksas 416 769-1524.  
RE/MAX WEST REALTY Inc., 1678 Bloor Street West,  
Toronto, Ont. M6P 1A9  
NEMOKAMAS namų įvertinimas



Prisikėlimo parapijos "Aušros" sporto klubo "Molėkulių" krepšinio komanda su treneriais – Ilona Smalenskienė ir Jonathan Hurst

Nuotr. R. Puterio

### Slidinėjimo varžybos

Š. Amerikos lietuvių slidinėjimo (alpinistinės) pirmenybės įvyks 1999 m. vasario 20, šeštadienį, Mount Sutton, Que., Kanadoje, apie 60 mylių į pietų rytus nuo Montrealio. Varžybos vyks Montrealio lietuvių slidinėtojų tradicinės iškylos-karnavalo metu. Pirmenybės technškai vykdys ŠALFASS-gos Kanados sporto apygardą, globoja Montrealio lietuvių slidinėtojai. Programoje įvairių klasių ir stilijų nusileidimai.

Varžybų pradžia – 12.30 v.p.p. Registracija nuo 11 v.r.yto, kuri atliekama iki 1998 m. vasario 13 d. imtinai, pas varžybų vadovą, ŠALFASS slidinėjimo komiteto pirm. Rimą Kuliavą, 297 Kennedy Ave., Toronto, Ont. M6P 3C4, Canada. Tel. 416 766-2996; faksas: 416 766-5537; E-mail: kuliavas@compuserve.com

Informacija nakvynių, renginių ir kitais reikalais: Alenas ir Rasa Pavilaniš, tel. 514 489-0410 arba Rytis ir Vilija Bulota, tel. 514-344-8256.

Išsami informacija pranešama ŠALFASS-gos klubams ir anksčiau dalyvavusiems slidinėjtojams. Suinteresuoti nepriklausomi slidinėjtojai prašomi neatidėliojant kreiptis var-

žybiniais reikalais į R. Kuliavą, o visais kitais – į Pavilanius ar Bulotas. Visi lietuvių slidinėjtojai kviečiami dalyvauti.

ŠALFASS centro valdyba, ŠALFASS slidinėjimo komitetas

### Žinios iš Lietuvos

Lietuvos jaunimo ledo rutulio rinktinė sėkmingai išsilaikė pasaulio čempionato C grupėje. Pirmenybės vyko Elektrėnuose ir Kaune. Sekmadienį, sausio 3, vėlai vakare Kaune Lietuvos rinktinė kovė su Estija dėl penktosios vietos.

V. Urbanas lapkričio mėnesį Meksikoje, Monterrey vietovėje nuplaukė 76 km., nuvažiavęs 3600 km. dviračiu ir nubėgęs 844 km., tapo 20 klasikinio triatlono nuotolių pasaulio čempionu, gavo dar ir antrą taurę veteranų grupėje, kuriams per 40 metų amžiaus. V.P.

Diana Žiliūtė, 22 m. amžiaus pasaulinio garso dviratininkė, 1998 m. laimėjusi pasaulio dviračių plento grupinių lenktynių čempionatą, š.m. sausio 3 d. buvo paguldyta į Panevėžio ligoninę. Nustatytas plaučių uždegimas. Kaip tik tą dieną D. Žiliūtė turėjo jau būti Italijoje. Jos klubas buvo numatęs ten su viena firma pasirašyti vertingą sutartį. (Eltos inf.)

## Kanados įvykiai

(Atkelta iš 1-mo psl.)

vyzdinę tarnybą ir nuopelnus Kanadai. Apdovanojimas, įsteigtas 1967 metais, turi tris laipsnius: žemiausias yra nario ("Member"), po jo seka pareigūno ("Officer") ir aukščiausias – ordino kavalieriaus ("Companion"). Penki kanadiečiai buvo paukštinti ir ordino kavalierius, jų tarpe žinomas Toronto radijo ir televizijos komentatorius Peter Gzowski bei buvusi federacinė ministrė Flora MacDonald. Šį sykį tarp apdovanotųjų buvo ir 105 metų amžiaus pensininkas gydytojas dr. Cornelius Wieber iš Winkler, Manitobos, seniausias iš pagerbtųjų per tuos 31 metus nuo ordino įsteigimo. Lietuviškų pavardžių šį sykį neteko surasti. Šie apdovanojimai galioja nuo pereinamųjų metų spalio 21 dienos, bet bus įteikti Otavoje sekančių kelių mėnesių laikotarpyje.

Paveldo ministrės Sheila Copps pasiūlytas įstatymo projektas apsaugoti Kanados žurnalus nuo JAV žurnalų, pritaikytų Kanadai (vadinamų "split-run magazines") įtakos jau praejo "antrą skaitymą" parlamente ir turėtų būti netrukus patvirtintas. Bet JAV grasina Kanadai, kad tuo atveju ji boikotuos kai kuriuos Kanados gaminius. Tarptautinės prekybos ministeris Sergio Marchi atmeta JAV grasinimus, teikdamas, kad Kanada "neatskurs kito skruosto" ir nepasileiks pasyvi, tačiau prekybos specialistai mano, kad Kanada tegalės skųsti JAV NAFTA (Šiaurės Amerikos laisvos rinkos sutarties) rėmuose. Pirmas Kanados bandy-

mas apsaugoti įstatymu Kanados žurnalus baigėsi Tarptautinės prekybos organizacijos sprendimu, kad jis pažeidžia tarptautinės prekybos taisykles, tačiau šis antras bandymas yra šiek tiek pakeistas, kad nepažeistų tų taisyklių.

Ministeris pirmininkas Jean Chretien sausio 11 sulaukė brandaus 65 metų amžiaus, kada dauguma piliečių pasirenka arba būna priversti pasirinkti pensininko dalį, bet jis teigia, kad dar nemano išeiti į pensiją ar duoti prašymą Kanados pensijai gauti. Po to pademonstravo savo vikrumą užbėgdamas laiptais į savo įstaigą centriniame parlamento pastate.

Norbert Reinhard sugrįžo pas savo šeimą į Kanadą, išpirktas iš Kolumbijos sukilėlių. Jo bendrovė "Terramundo Drilling" buvo pasamdyta daryti Kolumbijoje tiriamuosius žemės gręžimus vienai Vankuverio firmai. Jauni Kolumbijos sukilėliai ("Revolutionary Armed Forces of Columbia") pagrobė vieną jo tarnautojų ir reikalavo jį išpirkti už \$2 milijonus. Po 106 dienas trukusių nesėkmingų derybų su sukilėliais, N. Reinhard pasisiūlė pakeisti savo tarnautoją ir taip atsidūrė sukilėlių rankose, kur išbuvo tris mėnesius. Pagaliau po ilgų derybų, kuriose dalyvavo Kanados užsienio reikalų ministerijos, Raudonojo kryžiaus ir Kolumbijos valdžios atstovai, jis buvo išpirktas už tam tikrą sumą pinigų. Sugrįžęs N. Reinhard buvo pasitiktas ir pagerbtas Mildmay, Ontario, miestelyje draugų ir šeimos tarpe už jo riterišką elgesį. G. K.

### Krepšinio komanda "Aušra"

Gandai apie Toronto "Raptor" treniruotę 1998 m. lapkričio 29, sekmadienį Prisikėlimo parapijos salėje nepasitvirtino – aikštelėje varžėsi "Aušros" komandos "Molėkulių" krepšininkai. Nekantriai sulaukus "Titans" rungtynių, "Aušros" aukso "Molėkules", treniruojamos Jonathan Hurst, laimėjo prieš "Aušros" purpurines "Molėkules" rezultatu 22:10, trenerė – Ilona Smalenskienė. "Molėkulių" amžius yra nuo 4 iki 7 metų.

Vaclovas Baronaitis, Jonas Stončius ir Darius Miečius pirmavo taškais aukso komandoje. Įspūdingą žaidimą aikštelėje parodė Lukas Byra, Danielius Kuliešius, Vytas Stasiulevičius, Tanya Zeber, Lukas Tatarsky ir Emilija Puterytė. Pūrininių komandų, kuri pasižymėjo ypatinga žaidimo įtampa paskutinėse minutėse, taškais pirmavo Violeta Pečiulytė, Matas Jaglowitz ir Adomas Kuliešius. Brendan Butrimas, Audra Stončiūtė, Tomas Botyrius, Robertas Draudvila ir Petras Pečiulis bei kiti vėkrų komandos žaidėjai.

Ilonos Smalenskienės, vyriausios "Aušros Molėkulių" programos trenerės, apibendrinantys žodžiai buvo: "Aš esu ypatingai patenkinta pasiekta pažanga šių jaunųjų sportininkų, kurių daugumai buvo pirmosios krepšinio rungtynės". L.H. ir I.P.

### Teniso žaidėjai į Floridą

Po sėkmingai praėjusių 1998 m. Pirmojo Floridos lietuvių teniso varžybų visi yra kviečiami į šių metų žaidynes vasario 27, 28 d.d. Laukiamie visi JAV ir Kanados lietuvių teniso žaidėjai. Varžybose dalyvaus ir Lietuvos tenisininkai, kuriuos pakvietė ŠALFASS-gos Rytų apygardos pirm. Pranas Gvilids.

Varžybos vyks St. Petersburg Tennis Center, 650 18<sup>th</sup> Ave. S. St. Petersburg, FL 33705. Tel. 727-344-1990. Aikštynas yra miesto centre. Bus žaidžiama jaunių (18 m. ir jaunesni), vyrų ir moterų įvairiose klasėse. Senjorų klasės bus nustatytos atsižvelgiant į dalyvių pageidavimus. Registracijos mokeskis \$25 (JAV). Čekis rašomas Elvyra Vodopalas vardu. Registruotis pas Elvyrą ir Jurgį Vodopalus, 5822 18<sup>th</sup> Ave. South, Gulfport, FL 33707. Tel. 727-344-1990. Pageidaujame registraciją atlikti iki vasario 20 d. Dėl nakvynių kreiptis tiesiog į viešbutį "Valley Forge Motel", 6825 Central Ave. St. Petersburg, FL 33707. Tel. 727-345-0135. Kambario kaina su dviem dvigubom lovom tarp \$46 – \$64 (JAV) vienai nakčiai.

Tuo laiku Florida žavi visus turistus savo gražiu oru. Tad lauksime visų tenisu susidomėjusių ne tik žaidėjų, bet ir žiūrovų vasario 27-28 d.d. St. Petersburg, FL. Rengėjai

### Skautų veikla

Š. m. Kaziuko mugė rengiama kovo 7 d. Didžiajai loterijai reikalingi laimikiai. Kas gali juos dovanoti, prašomi pristatyti šiuo adresu: 439 Runymede Rd. (į šiaurę nuo Bloor) arba skambinti tel. 416 769-3270 s. Elzei Simonavičienei. Praėjusiam "Tėviškės žiburių" nr. buvo neteisingas adresas ir telefonas. Atsiprašome ir dėkojame. F.M.

**Turner & Porter**

LAIDOTUVIŲ NAMAI

TORONTE  
ETOBICOKE  
ir  
MISSISSAUGOJE

**LIETUVIŲ KREDITO KOOPERATYVAS PARAMA**

**AKTYVAI per 112 milijonų dolerių**

| MOKA:                                                  | IMA:                                       |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 3.25% už 30-89 dienų term. indėlius                    | už asmenines paskolas nuo.....7.75%        |
| 3.25% už 90-179 dienų term. indėlius                   | už nekilnojamo turto paskolas (mortgages): |
| 3.25% už 180-364 dienų term. indėlius                  | su nekeičiamu nuosimčiu (fixed rate)       |
| 3.50% už 1 m. term. indėlius                           | 1 metų.....5.95%                           |
| 3.85% už 2 m. term. indėlius                           | 2 metų.....6.20%                           |
| 4.00% už 3 m. term. indėlius                           | 3 metų.....6.30%                           |
| 4.10% už 4 m. term. indėlius                           | 4 metų.....6.35%                           |
| 4.30% už 5 m. term. indėlius                           | 5 metų.....6.40%                           |
| 3.25% už 1 m. GIC mėn. palūk.                          |                                            |
| 3.75% už 1 m. GIC invest. pažym.                       |                                            |
| 4.10% už 2 m. GIC invest. pažym.                       |                                            |
| 4.20% už 3 m. GIC invest. pažym.                       |                                            |
| 4.25% už 4 m. GIC invest. pažym.                       |                                            |
| 4.55% už 5 m. GIC invest. pažym.                       |                                            |
| 3.00% už RRSP ir RRIF ind. (variable rate)             |                                            |
| 3.75% už RRSP ir RRIF 1 m. term. ind.                  |                                            |
| 4.10% už RRSP ir RRIF 2 m. term. ind.                  |                                            |
| 4.20% už RRSP ir RRIF 3 m. term. ind.                  |                                            |
| 4.25% už RRSP ir RRIF 4 m. term. ind.                  |                                            |
| 4.55% už RRSP ir RRIF 5 m. term. ind.                  |                                            |
| 3.00% už OHOSP (variable rate)                         |                                            |
| 2.00% už taupymo sąsk. (gyv. drauda)                   |                                            |
| 2.00% kasd. pal. čekių sąsk.                           |                                            |
| 3.75% už JAV dol. 1 m. GIC                             |                                            |
| 2.50% už JAV dol. kasd. pal. sąsk. (US dol. Sav. Acc.) |                                            |

su keičiamu nuosimčiu.....6.00%

Duodame:  
- asmenines paskolas iki \$250,000;  
- mirtigius iki 95% įkainoto turto;  
- riboto kredito paskolas (Line of Credit) ir  
- komercinius mirtigius

Nuosimčiai gali pasikeisti savaitės eigoje

MasterCard Interac PLUS

Nemokama narių gyvybės drauda (taupymo sąsk.) pagal santaupų dydį iki \$2,000.  
Nemokamas čekių, sąskaitų, piniginių perlaidų ir kelionės čekių (traveler's cheques) patarnavimas.  
Gaujama kelionių drauda nariams ir svečiams iš kitų kraštų.  
Nekilnojamo turto paskolų (mortgage) drauda (Credit Union Insurance Services). Persiunčiame pinigus (Wire transfer) į Lietuvą ir kitus kraštus.

**KASOS VALANDOS**

- Pirm., antr., trečiad. nuo 9 v.r. – 3.30 v.p.p.
- Ketvirtadieniais ir penktadieniais nuo 9 v.r. – 8 v.v.
- Šeštadieniais nuo 9 v.r. – 1 v.p.p.

**SKYRIAI:**

Lietuvių Namuose – 1573 Bloor St. W., Toronto ON M6P 1A6  
Telefonas: 416 532-1149  
Etobicoke – 2975 Bloor St. W., Toronto ON M8X 1C8  
Telefonas: 416 207-9239

**Sutton GROUP**

**PAŽADU JUMS**

24 valandų  
tarnybines paslaugas,  
greitą dėmesį,  
sąžiningumą,  
išsamią informaciją.  
Prašau skambinti šiandien

tel. 416 236-6000  
pirkimo ar pardavimo klausimais

**sutton group – assurance realty inc. realtor**  
5415 Dundas St. West, Suite 300, Etobicoke, Ont. M9B 1B5

**SMITH MONUMENT CO. LTD.**

(nuo 1919 metų)

- ▲ Gaminame paminklus, bronzines plokštes, atminimo lenteles.
- ▲ Puošiamie lietuviškais ornamentais pagal klientų pageidavimus.
- ▲ Patarnaujame lietuviams daugiau kaip 20 metų.
- ▲ Garantuojame aukščiausios kokybės darbą.

**Skambinti tel. 416 769-0674**  
Adresas: 349 Weston Road (tarp Eglinton ir St. Clair), Toronto, Ontario M6N 3P7

**Queen Travel International Ltd** **ALGIS MEDELIS**

133 Roncesvalles Ave., Toronto, Ont. M6R 2L2 Tel. 416 531-4800

**KELIONĖS I VISUS KRAŠTUS VISOMIS ORO LINIJOMIS!**

Į LIETUVĄ KELIONES paruošiu ne tik iš Toronto, bet ir iš kitų, kad ir tolimiausių Kanados vietovių. Geriausias kainos šiuo metu yra skrendant AIR CANADA ir LIETUVOS AVIALINIJOS bendrai sudarytomis trasomis per Paryžių, Londoną arba Frankfurtą.

Pas mane atvažiuoti nėra būtina – keliones sutvarkau paskambinus telefonu. Bilietus pristatau EXPRESS paštu. Asmeniškai su manimi susitikti QUEEN TRAVEL įstaigoje galite trečiadieniais tarp 11 v.r. ir 5 v.v. arba kitu Jums tinkamu laiku, iš anksto susitarus. Reikalui esant atvažiuosiu į jūsų namus.

**ALGIS MEDELIS**

**MEDELIS CONSULTING**

45 Forest Heights Str., Whitby, Ont. L1R 1T7  
Tel. 1-905-666-9086 FAX 1-905-666-9183  
**ALGIS ar STEFA MEDELIAI**

Visos paslaugos atskleidžiant Jūsų giminės iš Lietuvos, arba Jums skrendant į Lietuvą. Kreipkitės visomis savaitės dienomis, išskyrus trečiadienį. PER 7 DARBO DIENAS JŪSŲ GIMINĖMS LIETUVOJE TIESIAI Į RANKAS PERDUODAM AMERIKIETISKUS DOLERIUS. G A R A N T U O T A !



# Ata

**Bronei Sriubiškytei-Kaunienei,  
Joanai Sriubiškytei-Abarienei ir  
Stasei Kavaliauskaitei-Šlapelienei,**  
išskelivusioms amžinybės kelių laikotarpį, mūsų  
mielūs JUSTINĄ ir BONIFACĄ SRIUBIŠKIUS  
nuoširdžiai užjaučiame –

*Rožė ir Kazys Ražauskai*

# Ata

**ONUTEI ir EDWARD ALBRIGHT**

**išskelivusioms amžinybę,**

liūdinčiai dukrai RENATAI, sūnui JUOZUI ir jų  
šeimoms, reiškiamo giliai užjaučiant –

*Lionė A. Venslovaitienė,  
Algis, Aline Venslovaičiai su šeima,  
Edmundas, Ginnie Venslovaičiai su šeima*

# Ata

**ONUTEI ir EDWARD ALBRIGHT**

**mirus,**

nuoširdžiai užjaučiant reiškiamo sesutei MARYTEI  
KALVAITIENEI, sesutei LAIMUTEI, broliui JUO-  
ZUI, giminėms ir visiems artimiesiems –

*Lionė A. Venslovaitienė,  
Algis, Aline Venslovaičiai su šeima,  
Edmundas, Ginnie Venslovaičiai su šeima*



LIETUVOS KANKINIŲ PARAPIJOS ŠVENTOVĖS Mississaugoje didysis altorius kalėdiniame laikotarpyje.  
Centre – Pergalės Kristus (dail. A. Mozoliausko), dešinėje prakartėlė (dail. J. Bakio) Nuotr. K. Ralio

## Lietuviai, gyvenantys Rusijos Murmanske

- Adiklis Aleksandras, 30 m.
- Adiklienė Irina, 25 m.
- Adiklytė Valentina, 25 m.
- Adiklytė Nastazija, 1 m.
- Aleksandrova Galina, Afanasjevo, 50 m.
- Arnauskas Petras, 45 m.
- Arnauskienė Liudmila, 40 m.
- Bagdzevičius Stasys, Boliaus, 50 m.
- Bagdzevičienė Liudmila, 50 m.
- Bagdzevičiūtė Julijana, 20 m.
- Balsys Romualdas, Juozo, 40 m.
- Balsienė Galina, Vasilijaus, 40 m.
- Balsys Andrius, 12 m.
- Balsytė Ana, 17 m.
- Bartanovič Gliša, 10 m.
- Bartanovič Francas, Vado, 45 m.
- Bartanovič Agnija, 40 m.
- Bartaška Marijonas, 50 m.
- Bartaškaitė Irena, 22 m.
- Bartaškaitė Elvyra, 25 m.
- Batišev Viacheslavas, 30 m.
- Brazas Sigitas, 35 m.
- Bubulis Bronislovas, 55 m.
- Bubulienė Liudmila, 50 m.
- Bubulis Marius, 20 m.
- Bukšnaitienė Eugenija, Ivano, 50 m.
- Butkus Stasys, 50 m.
- Butkienė Galina, 45 m.
- Butkus Aleksandras, 10 m.
- Butkus Steponas, 15 m.
- Butrimas Vytautas, Broniaus, 38 m.
- Butrimienė Tamara, Ivano, 40 m.
- Butrimaitė Sveta, 18 m.
- Butrimaitė Ilona, 5 m.
- Valanciusas Edvardas, 30 m.
- Visockas Rimigaudas, Vlado, 40 m.
- Vištartaitė Elena, 17 m.
- Vištartas Romas, 15 m.
- Vištartas Vitalijus, 12 m.
- Galėnas Vladas, 45 m.
- Garbovski Juozas, 60 m.
- Garbauskienė Marijona, 55 m.
- Grečichina Irina – išvyko
- Gresis Stasys, 60 m.
- Gresis Nina, 55 m.
- Gintalaitė Irina – išvyko
- Golubovič Galina, 55 m.
- Golubovič Andželika, 18 m.
- Gribenčuk Marina, 25 m.
- Grinkevičius Juozas, 40 m.
- Goščėnikovas Jonas, 50 m.
- Grušnyš Antanas, 60 m.
- Dailidė Rimas, 55 m.
- Dambrauskas Gendrutis, 60 m.
- Dambrauskas Valerijus, 23 m.
- Dambrauskas Andriejus, 25 m.
- Degutis Tadas, Vinco, 70 m.
- Degutis Benas, 20 m.
- Dorochova Ana, Aleksandro, 55 m.
- Dorochova Regina, Stanislavo, 30 m.
- Zaborščikova Rūta, 40 m.
- Ilgūnas Vladislavas, Viktoro, 45 m.
- Ivanuškina Marina, Rimvydo, 30 m.
- Jonkus Sergejus, Alfonso, 25 m.
- Jonkienė Veronika, 20 m.
- Kažemkienė Veronika, 50 m.
- Kasnauskas Česlovas, Stepono, 40 m.
- Kasparavičius Matas, 45 m.
- Kasparavičienė Tatjana, Dmitro, 40 m.
- Kasparavičiūtė Galina, 20 m.
- Kaštanov Nikolajus, Valentino, 38 m.
- Kaštanova Margarita, Grigorijaus, 35 m.
- Kaštanov Igoris, 8 m.
- Kaštanov Eugenijus, 15 m.
- Kaštanova Olga, 10 m.
- Kaštanova Natalija, 35 m.
- Kaštanova Akvalina, 60 m.
- Kiršinas Igidijus, 45 m.
- Kovalčuk Jelizaveta, Semionovo – išvyko
- Kovalčuk Marina – išvyko
- Kondratjeva, Antano
- Kopilova Danutė, 45 m.
- Kopilova Sigita, 25 m.
- Koriakin Nikolajus, Vasilijaus, 50 m.
- Koriakina Liudmila, Nikolajaus, 40 m.
- Koriakin Ruslanas, 17 m.
- Koriakina Eugenijus, 20 m.
- Kniazeva Svetlana, 45 m.
- Krotova Elina, 25 m.
- Krotov Valerijus, 30 m.
- Krotov Aleksandras, 11 m.
- Krotov Valerijus
- Kudriavceva Larisa, 40 m.
- Kuncaitis Vytautas, Prano, 35 m.
- Kurpis Juozas, Petro, 60 m.
- Kurpienė Ina, Afanasjevo, 50 m.
- Kucevičiūtė Tatjana, 40 m.
- Laurenčikas Stasys, 55 m.
- Laurenčikas Sergejus, Stasio, 27 m.
- Letkauskas Justinas, Antano, 50 m.
- Letkauskienė Zoja, Genadijus, 45 m.
- Letkauskaitė Laura, 17 m.
- Liutkevič Ivanas, Ivano, 35 m.
- Malcius Vytautas, 30 m.
- Malcienė Tatjana, Nikolajaus, 27 m.
- Masionis Liūtauras, Vlado, 55 m.
- Maslovskij Julius, Georgijaus, 60 m.
- Maslovskaja Ina, 20 m.
- Masiukas Aleksas, Viktoro, 68 m.
- Matuzonis Stasys, Stasio, 60 m.
- Meška Antanas, Antano, 40 m.
- Mirošničenko Svetlana, 30 m.
- Mitiajev Genadijus, Viktoro, 20 m.
- Mickūnienė Aldona, 50 m.
- Mokola Valdas, 40 m.
- Mokolienė Nina, Ivano, 45 m.
- Monis Kazys, Silvestro, 55 m.
- Monienė Nina, 50 m.
- Monis Andrius, Kazio, 30 m.
- Monytė Kristina, 10 m.
- Negrebeckaja Lidija, Boriso, 45 m.
- Negrebeckij Ivanas, Viktoro, 10 m.
- Nikitina Liudmila, Aleksandro, 25 m.
- Novikas Petras, 30 m.
- Ospombajeva Liudmila, Vasilijaus, 40 m.
- Paražinskis Jonas, Klemo, 50 m.
- Paražinskienė Tamara, Ivano, 45 m.
- Paražinskis Jonas, Jono, 20 m.
- Paražinskis Stasys, Jono, 24 m.
- Petrauskas Ruslanas, 25 m.
- Petrauskienė Marina, 22 m.
- Petrauskas Romanas, 3 m.
- Petronytė Dangyra, Vytauto, 29 m.
- Barakov Vasilijus, Georgijaus, 35 m.
- Barakov Grigorijus, Vasilijaus, 10 m.
- Barakov Denisas, Vasilijaus, 3 m.
- Pozdniakovas Vytautas, 50 m.
- Pravackas Marijonas, Antano, 55 m.
- Pravackienė Jekaterina, Grigorijaus, 50 m.
- Pravackas Vitalijus, 30 m.
- Ruzas Antanas, 35 m.
- Sabaliauskas Rimas, 55 m.
- Sabaliauskienė Liubova, Konstantino, 50 m.
- Saveljev Dmitrijus, Vladimiro, 30 m.
- Skotis Jonas, 55 m.
- Skotis Elena, 50 m.
- Sorokina Elena, Anatolijaus, 30 m.
- Sorokina Alena, 15 m.

## SKAITYTJOJAI PASISAKO

**ATSILIEPKITE**  
Prašomi atsiliepti visi šiaurės Amerikoje ar kitur gyvenantys abiejų Marijampolės gimnazijų 1944-ųjų metų abiturientai/ės. Taipgi prašoma atsiliepti buvęs Marijampolės I-os (Jono Jablonskio) gimnazijos abiturientas ir Baltijos universiteto Pinnebergo studentas Kęstutis Kudirka. Rašyti: Natas Baltrukonis, 2860 Graham Blvd., Town of Mt. Royal, Que. H3R 1J6, Canada.

## IŠ LIETUVOS TV

Leiskite pasveikinti visus tautiečius Kanadoje – "TŽ" skaitytojus šv. Kalėdų ir Naujųjų 1999 metų progą. Mūsų nedaug. Todėl Dievo mums įsakytą mylėti ir saugoti vienas kitą. Tegul kiekvienas Jūsų skelbiamas žodis suranda sielą. Tegul lydi Jus laimė ir pasisekimas, širdingas artimųjų dėmesys gėrio ir pagarbos dvasia.

**Bronius Bušma,**  
LTV filmo "Giminės" scenarijaus autorius  
Saulius Vosylus, režisierius

## Dr. Gina J. Ginčauskaitė optometristė

1551 Bloor Street West,  
Toronto, Ont. M6P 1A5  
(prie Lietuvių Namų)  
Priima pacientus pagal  
susitarimą  
**Tel. 416 532-7115**  
Susitarus priima  
pacientus ir vakarais

*Kanados Lietuvių* *Foradas*  
*Lithuanian Canadian* *Foundation*  
1573 Bloor St. West, Toronto, Ont. M6P 1A6

**KL Fondo kapitalas** daugiau kaip 2 milijonai dolerių yra neliečiamas. Palūkanos skiriamos lietuviškai veiklai Kanadoje ir Lietuvoje.  
Per 30 veiklos metų KLF paskyrė 1.3 milijonus dolerių lietuviškai kultūrai menui ir švietimui.  
**Testamentuose** neužmirškite Kanados lietuvių fondo (Lithuanian-Canadian Foundation).  
Visos aukos atleidžiamos nuo valstybinių pajamų mokesčių.  
**REMKIME KANADOS LIETUVIŲ FONDA!**

## JUOZAS (JOSEPH) NORKUS

Re/max West įstaigoje  
ilgiausiai dirbantis agentas  
♦ 25 metų namų remonto patyrimas ♦ Daugiau kaip 12 metų pardavimo-pirkimo patyrimas ♦ Namų nuomojimų ir nuomininkų reikalų specialistas.

**RE/MAX West Realty Inc.**  
1678 Bloor St.W., Toronto, Ont. M6P 1A9  
Skambinti bet kuriuo metu įstaigos tel.  
**416 769-1616**, namų – **416 769-3577**

Nemokamas namų įvertinimas



## Dantų gydytoja Gintarė Sungailienė, D.S., D.D.S.

1553 Hurontario Street, (į pietus nuo QEW)  
Mississauga, Ontario L5G 3H7 **Tel.: 905 271-7171**  
Taip pat gydytoja priima pacientus ketvirtadieniais  
1588 Bloor St. W., Toronto, Ont. M6P 1A7  
(Priešais Lietuvių Namus)

**Tel.: 416 530-1070**

## Dantų gydytojai

**Dr. J. E. BIRGIOLAS, D.D.S.**  
**Dr. S. DUBICKAS, D.D.S.**  
**Dr. O. ELVIKIS, D.D.S.**  
**Dr. R. KARKA, D.D.S. M.S. Dip. Orth.**  
(Orthodontist)

**Telefonas**  
2373 Bloor Street West **416 763-5677**  
(Prie Jane St.)

## Advokatas

**VIKTORAS E. RUDINSKAS,**  
B.Eng., M. Eng., B.C.L., LL.B., M.B.A., P.Eng.

**Tel. 416 240-0594**

27 John St., Second Floor  
Weston, Ontario M9N 1J4  
(arti Lawrence ir Weston Rd.)

Lengvai pasiekiamas autobusu  
nr. 79 (Scarlett Road) nuo  
Runnymede požeminio stoties.

## Advokatas

**ALGIS S. PACEVIČIUS PACE, B.Sc., LL.B.**

**PACE, JOHNSON**

5110 Dundas ST.W.

(tarp Islington ir Kipling gatvių)

Etobicoke, Ont. M9A 1C2

**Tel. 416 236-3060**

**Fax 416 236-1809**

**Allstate®**  
You're in good hands.

**RON VANAGAS**  
Agentas  
311 Matheson Blvd. E., Mississauga, Ont. L4Z 1X8

Mes turime planą,  
kuris Jums sutaupys pinigų

"Take Two Advantage" planas  
sujungia namo ir automobilio  
draudimą, sumažina Jūsų įmokas

Darbo tel.: 905 897-5280  
Namų tel.: 416 621-1261  
Fakso nr.: 905 507-8456  
"Pager" nr.: 416 772-1591

APRŪPINU NAMO-AUTOMOBILIO-GYVYBĖS-TURTO DRAUDIMŲ BEI "RRSP" PLANAIS

## WALTER V. DAUGINIS

**INSURANCE - DRAUDIMAS**

PERSIKĖLĖ Į NAUJAS PATALPAS NUO 1998 M. LAPKRIČIO 1 D.

**KEN GIBB REAL ESTATE & INSURANCE**

300 North Queen St., Suite 105N

Etobicoke, Ont. M9C 5K4

(šiaurinė pusė Queensway, prieš Sherway Gardens)

**Tel. 416 622-5305 arba 1-800-463-5305**

Faksas 416 620-7584

## CMD INSURANCE SERVICES INC.

**Dėl visų rūšių draudos**, taip pat naujos automobilių ir namų draudos bei jau apdraustų automobilių ir namų draudos reikalais kreiptis į Rimą Drešerienę; dėl visų komercinių draudų – į Ričardą Drešerį.  
1945 Dundas St. E., Suite 215, Mississauga, Ontario, L4X 2T8

**Tel. 905 624-4866, 1-800-665-3406**  
**FAX 905 624-8238**

**CMD Insurance Services Inc.**

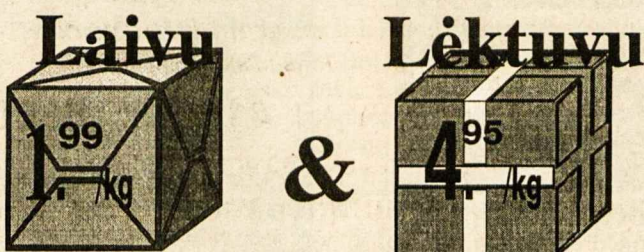
**Nekilnojamas turtas**. Patarnavimai visose pirkimo ir pardavimo srityse. Kreiptis į Rick Drešerį

**Tel. 416 233-3334**

**DRESHER Real Estate Ltd.**

**MARGUTIS**  
PYSANKA – V.I.M. Inc.  
4134 Dundas St. West, Etobicoke, ON, M8X 1X3  
**Tel. (416) 233-4601 Fax (416) 233-3042**

Siuntiniai laivu ir lėktuvu  
**TIESIOG Į VILNIŲ**



**MES PRISTATOME!**  
**MES GARANTUOJAME!**

Pristatymo kaina \$15 už siuntinį

**Tel. (416) 233-4601**

**KAUNAS**

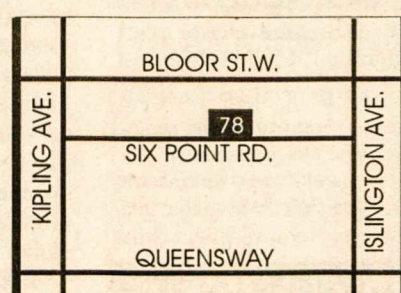
EUROPEAN MEAT & DELI PRODUCTS

78 Six Point Road, ETOBICOKE 416 233-0610

## Specialios kainos:

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Daktariška dešra      | \$1.79 sv. |
| Mėgėjų dešra          | \$1.79 sv. |
| Maskvos dešra         | \$5.99 sv. |
| Odesos dešra          | \$3.69 sv. |
| Naminė dešra          | \$4.99 sv. |
| Kapotas kumpis        | \$3.99 sv. |
| Kumpis "Black Forest" | \$2.89 sv. |
| Dešrelės              | \$1.79 sv. |
| Sardelės              | \$1.79 sv. |
| Malta kiauliena       | \$0.99 sv. |
| Malta jautiena        | \$1.99 sv. |

Mėsos produktai gaminami vietoje.  
Didelis pasirinkimas mėsos produktų  
fabriko kainomis (wholesale).



**DARBO VALANDOS:**  
pirmad.-trečiad. 9 v.r. – 6 v.v.  
ketvirt.- penktad. 9 v.r. – 7 v.v.  
šeštadienį 9 v.r. – 5 v.p.p.  
Sekmadienį uždaryta



